

۱۳ اطلاعات

<div>دو کلمه</div>	<div>حرف حساب</div>
---------------------------	----------------------------

بزن بزن!

این شلاغام عوام زبان بسته در آن چار سال پاسال‌های ماضی، می‌گفت و ما می‌زدیم توی دوشش. مادر مرده حق داشت گویا، ولی ما می‌گفتیم: «نگو غلام! خوبیت ندارد عوام! دولت تضعیف بشود، همه‌چی می‌رود زیر سؤال که».

باری! آن لاوخر، از ترسش دیگر زیر گوش‌مان می‌گفت. با تهنه‌تبه می‌گفت، جناح چپ و راست آبدار خانه را می‌باید و می‌گفت. چهار گوشه و شش جهت اصلی و فرعی و این سو و آن سو و همسو و دیگر سو و چهار سو را نگاه می‌کرد و بعدش می‌آمد بیخ گوش آدم می‌گفت. با ایما و اشاره… خلاصه به هر جان‌کندی بود، می‌گفت. . . ولی ما می‌زدیم وسط دوشش و ظلفش را کور می‌کردیم که خوراک از برای بوفهای استیکاری درست نکرده باشیم. . .!

خوشبختانه این روزها از چپ و راست می‌گویند. راجع به همه چیز و همه‌جای می‌گویند. همه را کمبلیت تصصیف می‌نمایند و . . . آب از آب تکان نمی‌خورد. در کومه و خیابان که جیبی (آنجا همیشه می‌گفتند!) در چر اپی هم می‌گویند. بلکه هم می‌نویسند! . . . سلام هم می‌نویسد، کیهان هم ایضاً، رسالت هم به هکذا. . . بازه این که اطلاعات خودمان هم بعله!

«افتتاح یک پروژه در سه نوبت(۱) در جامعه تأثیر منفی می‌گذارد. مسؤولان باید جدا از این نوع کارها اجتناب کنندو پروژه‌ها را یک بار، انهم زمانی که واقعا به اتمام رسید، افتتاح کنند. . . پروژه‌هایی که کلنگ آنها زده شده، ولی هنوز اعتباری برای آنها اختصاص نیافته. . . گشته می‌شود پروژه‌ای در عرض شش ماه به اتمام می‌رسد، ولی شش سال طول می‌کشد. . . دروغ گویی باعث می‌شود تا مردم نسبت به مسؤولان. . .»

- به نقل از استاندار آذربایجان شرقی (اطلاعات ۷/۶/۲۲)

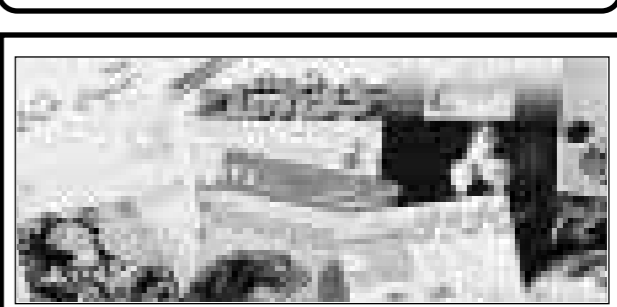
می‌گویم: «غلو می، بزنم؟»

می‌گویند: «بازم توی ذوق من؟»

می‌گویم: «اته مادر مرده، حرف حساب! یعنی همچین خبرهایی بوده غلو می!»

می‌گویند: «آوو و وو. . . صحت‌خواب! گل آقایی در این بود که آونقها می‌زدی نه حالا که چپ و راست دارند می‌زنند. . .»

جوسازی می‌کنند این زبان بسته. ما به وقتش هم زدایم. گیرم حرف حساب نزدایم، توی ذوق شلاغام که زده‌ایم! و به وقتش بازهم می‌زنیم! «گل آقا»

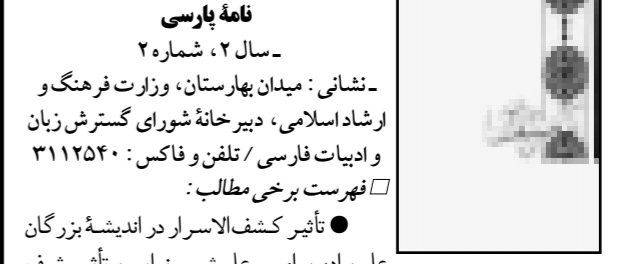


معرفی نشریات ایران

گزارش
- سال ۸۱ ، شماره ۸۱
- نشانی: تهران، صندوق پستی ۵۴۶۶-
۱۴۱۵۵ / تلفن ۸۸۴۲۳۲۲ / فاکس: ۸۸۳۳۳۶۱

□ **فهرست برخی مطالب:**
● اسلحه‌گر سنگی - تحصیل در غربت: هنر‌نهای تحمیلی، خطرات ناشناخته «الف» مثل «اتفاخ»- اولویت اول کدام است: حزب، اتحادیه یا شورا؟- فارسی نویسان در بارهٔ هتند و

باب عالی- درونمایهٔ قصه‌های ابراهیم گلستان- صنعت بحران‌زده و چند انداز‌های آینده - تطهیر پوله‌ای کثیف- روسها با غرور در هم شکسته می‌میرند



فارسی پرترگی - نمونه‌های اسم معصنر در زبان مولوی - مشاهبه‌های فرهنگی ایران و ژاپن - تاریخ ایران گنجینهٔ تجربیات انسانی است - ایرانشناسان و استادان زبان فارسی از گذشته تا کنون - فارسی آموختگان لهستانی در ایران - آموزش زبان فارسی برای غیرفارسی‌زبانان - دورهٔ آموزش زبان فارسی از مبتدی تا پیشرفته

دو شنبه ۲۶ آبان ۱۳۷۶ - ۱۷ نوامبر ۱۹۹۷ - ۱۶ رجب ۱۴۱۸ - سال چهارم - شماره ۸۶۳

اخبار

بررسی عناوین سیاست‌های کلی نظام در دستور کار مجمع تشخیص مصلحت

زبان فارسی در برنامه آموزشی

دبیرستانی بریتانیای

خبرنگار ما اظهار داشت: حذف زبان فارسی از برنامهٔ آموزشی انگلیس در سال ۹۳ از تصمیمات نادرست و غیراصولی هیئت ممتحنین بود که با معیارهای فرهنگی و آموزشی اصلاً سازگاری نداشت و پیوژه باعث رجش خاطر و ناامیدی ایرانیان مقیم و نیز علاقمندان زبان فارسی در سطح GCSE در بین مسواد درسی شامل شود.

اخیراً هیئت ممتحنین MEG وابسته به دانشگاه کمبریج (انگلستان) که یکی از مراکز اصلی بر گزار کننده و ترتیب‌دهندهٔ امتحانات دبیرستان در بریتانیا است، تصویب کرده است که زبان فارسی به عنوان یکی از مواد درسی در برنامهٔ ۱۹۹۲ جزء برنامهٔ تحصیلات دبیرستانی این کشور قرار داشت ولی در این سال به دلالتی که چندان روشن توید، از مواد درسی حذف گردید. مسؤولین آموزشی انگلیس عدم تقاضای کافی و صرفه‌جویی در هزینه‌ها را علل حذف این ماده درسی ذکر کردند. ولی این اقدام با مخالفت گروههای فرهنگی و آموزشی از میان جوامع ایرانی و فارسی‌زبان و نیز انجمنهای مختلف فرهنگی و دستاوران و علاقمندان به زبان و ادبیات فارسی مواجه گردید. این گروهها، منتقا در مخالفت بااین تصمیم تالاشهای زیادی را برای برقراری مجدد زبان فارسی در برنامهٔ آموزشی انگلیس شروع کردند. در میان گروهها و افرادی که کوششهای مصرانه‌شان بالاخره منجر به تغییر تصمیم مسؤولین آموزشی و هیئت ممتحنین شد، می‌توان از بنیاد میراث فرهنگ ایران» و نیز «مؤسسه آموزشی حافظ» در لندن یاد کرد.

حبیب‌دستی مدیر مؤسسه آموزشی حافظ که دبیرستانی مستمری در این زمینه داشته و با اعضای هیئت‌های ممتحنین و برخی از مسؤولین آموزشی بریتانیا مذاکرات طولانی انجام داده است، در لندن به

گذر فرهنگ و هنر

بعد از اعطای جایزه، کیارستمی در سخنان کوتاهی گفت: حس می‌کند که این جایزه به به شخص او و به سینمای ایران، بلکه به یک سینمای خاص داده شده است، سینمایی که با سینمای غالب در جهان متفاوت است وی افزود: در زمان ما سینما به تفکر و تجدیدنظر نیاز دارد.

آخرین سخنران این جلسه آقای دکتر احمد جلالی، سفیر و نماینده دائم ایران در یونسکو بود او گفت:این اولین بار نیست که از سینمای ایران و مخصوصاً آقای کیارستمی در عرصه‌ای تقدیر می‌شود. ولی اعطای نشان و بزرگداشت آثار آقای کیارستمی در سازمان یونسکو که رسالت خود را اعتدالی فرهنگ بشری و تنسيق نظام و همبستگی فکری و اخلاقی می‌داند، معنایی عمیق دارد. دکتر جلالی همچنین گفت: در دل سادگی لطیفی که در کارهای کیارستمی دیده می‌شود، غنایی فرهنگی هفته‌است که گاهی به سادگی درک نمی‌شود. شاید از شهرت و موفقیت کیارستمی در ایران و خارج از ایران ریشه در این مطلب داشته باشد که محتوای آثار او از ذخائر فرهنگ کهن ایران سرچشمه گرفته و حامل ارزش‌هایی است که قرن‌های متمادی از دست پربرکت ایران به جهان اهداء شده‌است. سفیر ایران در یونسکو اضافه کرد: سینمای ایران هرچند رسانه‌ای است که در اصل ایرانی نبوده، ولی در ایران هویت ایرانی یافته‌است. این امر به خوبی نشان می‌دهد که ایران همواره پذیرای فرهنگ‌ها و مکاتب هنری بوده است. اما این پذیرش هیچگاه کور کورانه و از سر تقلید نبوده‌است، بلکه همواره جوهر تفکر و خلاقیت ایرانی هویتی تازه به آن بخشیده‌است و این معنادر عرصه‌های تفکر و فلسفه و فرهنگ اتفاق افتاده است.

آقای دکتر جلالی از آقای فدریکو مایور بخاطر توجه به بزرگداشت بین‌المللی اثر انسانی سینمای ایران تشکر کرد و گفت: امینوار است هنر ایران در ترویج فرهنگ صلح و تقاضم بشری به یونسکو کمک کند. سفیر ایران در یوسکو همچنین از کیارستمی به خاطر خلق آثار عمیق و آموزنده، تشکر کرد و گفت: این بزرگداشت تنها به معنای قدرانی از آثار یک سینماگر ایرانی نیست، بلکه قدرانی از فرهنگ قوم ایران است که الهام‌بخش آفرینندگان این قیبل آثار است.

این اولین بار است که جایزهٔ فلینی به خلاقیت سینمایی یک کارگردان تعلق می‌گیرد. پیش از این جایزه فلینی تنها به نهادها و موسساتی که به سینما خدمت کرده‌اند تعلق داشته و هیچگاه در جهت کار خالص قرار نگرفته است.

□ **برگزاری یادوارهٔ «اختر چرخ ادب پروین اعتصامی» در تهران**



ادبی پروین اعتصامی شاعرهٔ نامدار عرصهٔ فرهنگ و ادب ایران، یادواره‌ای با نام «اختر چرخ ادب پروین اعتصامی» از فردا در تالار فردوسی دانشگاه تهران آغاز به کار خواهد کرد.

در این یادواره که به همت شورای شعر دفتر فعالیت‌های فرهنگی و هنری بانوان ادارهٔ کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان تهران با حضور اندیشمندان، محققان و علاقه‌مندان به شعر و ادب پارسی برگزار می‌شود، بازیده مقاله‌ها به‌محورهای آثار سیاسی و اجتماعی شعر پروین، مناظره و ادبیات داستانی در شعر پروین، تشخیص در شعر پروین، زبان و ساختار شعر پروین و… از بین آثار رسیده به دبیرخانهٔ یادواره قرائت خواهد شد.

در این یادواره علاوه بر ارائهٔ مقالات، ده تن از شعرای بنام ایران به شعر خوانی می‌پردازند.

در یادوارهٔ «اختر چرخ ادب پروین اعتصامی» بر نامه‌های متنوعی از جمله برگزاری نمایشگاه نقاشی و خوشنویسی در گرفته از اشعار پروین اعتصامی، نمایشگاه کتاب‌های ادبی، بخش ویدئو کلیپ و… در نظر گرفته شده‌است.

یادوارهٔ «اختر چرخ ادب پروین اعتصامی» پس فردا به کار خود پایان خواهد داد.

دادوستد سهام در بورس تهران

۱	۹۰۰۲	افت
۲	۵۰۵۵	پرتوسری‌فاری
۳	۱۰۲۷۷	پارس دارو
۴	۳۴۸۶	پارساوان
۵	۷۳۵۱	درختان تهران
۶	۵۷۹۴	پوره‌ظفان‌کولای
۷	۷۲۰۲	صنعتی آنا
۸	۱۲۱۶	صنعتی‌پلازا
۹	۳۰۳۰	پس‌سهند‌پاشر
۱۰	۱۱۴۴	آسیاب
۱۱	۵۰۰۵	پارس‌الکترونک
۱۲	۵۰۰۰	کارخانجات صنعتی پیام
۱۳	۵۰۰۰	ایران خودرو
۱۴	۳۲۱۹	صنعتی‌گل‌گداز
۱۵	۳۲۹۱	صنعتی‌غاور
۱۶	۱۱۴۴	ایران‌دوچرخ
۱۷	۱۱۴۴	سرمایه‌گذاری غیر
۱۸	۳۰۰۴	توسعه‌صنایع‌شهر
۱۹	۱۳۷۰	سرمایه‌گذاری‌پرتویی
۲۰	۶۶۰۰	سرمایه‌گذاری‌ها

روزشنبه در بورس تهران ۷۲۲ هزار و ۵۰۸ سهم به ارزش افزون بر ۲ میلیارد و ۶۳۳ میلیون ریال داد و ستد شد و شاخص کل قیمت سهام ۱۷۰۴ واحد دیگر کاهش یافت و به ۱۶۳۱/۲۴ واحد رسید.

تغییرات قیمت سهام شرکت‌ها در معاملات روز شنبه بورس تهران به شرح زیر بود (قیمت‌ها به ریال است):

نهمین	آخرین قیمت	تغییر قیمت
پارس‌سرام	۳۱۰۷	(۱۸)
پارس‌تهران	۶۱۲۳	۶
پشم‌نیسه‌ایران	۹۰۵۳	۳
دشت‌مرباب	۲۲۰۵	۱۰
سلان	۷۵۰۰	۱۰۹

3ETTELA AT



از علی (ع) چند بیت درباره این جنگ نوشته‌اند. خلاصه ترجمه آن را می‌آورم. «او از بی‌خردی سنگ را (بت) باری کرد و من از دست‌رایی بروی درگام محمدا را. او را همچون شاخ درخت خرما بر روی خاک‌ها می‌واگذاردم. به جامه‌های او ننگ‌ریختم، اما اگر او مرا کشته بود جامه‌های مرا بیرون می‌آورد. ای گروه احزاب مبتلارید خدا دین خود و پیغمبر خود را خور می‌کند.»

در باره این روز مولف کشف الغمه از مناقب خوارزمی حدیث ذیل را آورده است: «بیکار علی بن ابی طالب با عمر و پسر عبود در روز خندق برتر از عمل امت من است تا روز رستاخیز.»

در واقعده سال ششم هجرت پس از نبرد احزاب، رسول خدا با یاران خود قصد مکه کرد تا عمر به به جای آورد و حشمت اسلام و مسلمانان را به مردم مکه بشمایاند. شمار مردمی را که همراه او بودند هزار و پانصد تن نوشته‌اند. همین که به آغاز سرزمین‌های حرم رسیدند، در جایی که حدیبیه نام دارد، مشرکان مکه سر راه بر او گرفتند. پیغمبر گفت: «ما برای زیارت آمده‌ایم نه برای جنگ.» اما آنان نپذیرفتند. سرانجام توافق کردند و مقرر شد پیمان‌نامه‌ای برای مدت ده سال بنویسند. (محمد(ص) از اینجا باز گردو و سال دیگر در همین وقت برای زیارت بیاید و مردم مکه، سه روز شهر را برای آنان خالی کنند. علی(ع) مأمور نوشتن این پیمان‌نامه شد. آغاز نامه را بسم‌الله الرحمن الرحیم نوشت و طرف پیمان را محمدا رسول الله. سهیل پسر عمره نوشت: «من رحمان و رحیم نمی‌شاسم بنویس باسمک اللهم. رسول خدا(ص) علی را فرمود:

-«چنین بنویس. این نشانی‌است ای میان محمدا رسول خدا و سهیل پسر عمره.»

-سهیل گفت: «اگر تو را پیامبر خدا می‌دانستم با تو جنگ نمی‌کردم، نام خود پدرت را بنویسم.»

-پیغمبر گفت: «چنین کن.»

چنانکه خواهم نوشت، حادثه‌های مشابهی این حادثه برای علی(ع) و معاویه و مردم شام پدید آمد. جنگ خیبر در سال هفتم هجرت روی داد. یهودیانی که در قلمه خیبر به سر می‌بردند وضع نامعولی داشتند و چنانکه نوشته شد بعضی از آنان در جنگ خندق ایوسفیان را یاری کردند. احتمال حمله آنان به مدینه می‌رفت. رسول خدا به سر وقتشان رفت، اما یهودیان ایستادی می‌کردند. قلعه قموص بیست روز در محاصره ماند. سرانجام پیغمبر فرمود:

«فرا بچرم را بدمت کسی می‌دمم که خدا و رسول را دوست می‌دارد و خدا و رسول او را دوست می‌دارند و یا پیروزی باز می‌گرد.»

سران مهاجر و انصار خود را نامزد این مأموریت می‌کردند. روز بعد رسول خدا(ص) پرسید:

-«علی کجاست؟»

-«در چشمی سخت دارم.»

-«او را بخوانید!»

علی را در حالی که چشم‌های خود را بسته بود پیش پیغمبر آوردند. رسول خدا آب دهان در چشم او انداخت چشم وی خوب شد. حسان بن ثابت در باره سوره‌اش است:

و کان علی ارمد العین بیتی
دواء فلما لم یحس ما دواها
شفاه رسول الله بقله
فیورک مر قریا و بورک رأقیاً
این دو بیت و سه بیت پس از آن در ارشاد مفید و برخی کتابهای دیگر آمده‌است. اما متأسفانه این بیت‌ها و بسیاری از بیت‌های دیگر او را که در مدح علی(ع) است از دیوان وی افکنده‌اند. در این جنگ مرسح که دلبرترین روزندگان یهود بود بدست علی(ع) کشته شد و مسلمانان پیروز گردیدند در سال هشتم از هجرت مکه گشوده شد. علی(ع) بت‌هایی را که در خانه کعبه نهاده بودند، بر انداخت و برای افکندن بت‌ها بر دوش پیغمبر (ص) بالا رفت. با فتح مکه قریش خواه و ناخواه تسلیم شدند. پس از نبرد حنین تقیف بنی‌سخت از مقاومت کشید. با مسلمانی پذیرفتن این دو خاندان بزرگ عرب، دیگر قبیله‌ها ایستادگی را می‌تیجیه دیدند. در روزهای پس از فتح مکه که رسول خدا(ص) در آن شهر به سر می‌رد، خالد پسر ولید را که در دستهای او فتوح به اسلام فرمود بدست مکه رساند، اما به آنان رخسخت جنگ نداد. خالد با مردم خود به سر وقت بنی جذیمه رفت و به آنان گفت: «اسلح را بیفکنند که مردم تسلیم شده‌اند.» یکی از مردم مسلم گفت: «اگر ماسلح‌ها را بر زمین بگذاریم ما را اسیر خواهند کرد، چسب گردن خواهند زد.» اما کسانی از قبیله او وی را گرفتند و کوشیدند تا اسلح خود را بیفکنند. چون اسلح را نهداند خالد فرمان داد دست‌های آنان را ببستند و بسیاری را کشت. چون خیبر به رسول خدا رسید، گفت: «خدایا از آنچه خالد پسر ولید کرد بیزارم.» آنگاه علی را خواند فرمود:

-«به سروتقت آن مردم رو! در کل آنان بنگر و کارهایی را که به روش جاهلته رخ داده از میان ببر.»

علی با مقداری مال که رسول خدا در اختیار او نهاده بود نزد آنان رفت. خون‌نهای کشتنکاران را ده و غرامت مال‌ها را برداخت و سرانجام از آنان پرسید:

«آیا خون‌نهایی پرداخته و مالی ادا نشده دارید؟» گفتند: «نه!»

-علی نزد رسول(ص) بازگشت. فرمود:

-«بیکو کردی و کاری به حق کردی.» سپس بر خاست و رو به قبیله دست‌ها را گشود و سه بار گفت:

-«خدایا از آنچه خالد پسر ولید کرد بیزارم.»

در سال نهم که آن را سنهٔ الوفود نام نهاده‌اند نمایندگان بسیاری از قبیله‌ها به مدینه آمدند تا نشان دهند پذیرای دعوت پیغمبر ند. آمدن این نمایندگان بر پیغمبر جالب توجه است. بعضی می‌گفتند پیش از آنکه کسی را به سر وقت ما بفرستی زود تو آمده‌ایم و چنانکه می‌بینم در این گفتار نوعی مفاخرت است. و نوشته‌اند این همه درباره این مردم نازل شد:

«بمنون علی‌ک ان اسلموا لقل لاتمنوا علی اسلامکم بل الله یمن علیکم ان هدیکم لایمان»

بعضی با خود خطیبی و شاعر آورده بودند تا با خطیبان و شاعران رسول درافتند. اینان از پس خطب‌ها قریا یاد یا محمد پر آوردند. و آیه ذیل در سرزنش این دسته است:

«الذین ینادونکم من وراء الحجارات اکثرهم لا یعقلون.»

بهر حال می‌توان گفت با آمدن این نمایندگان سر اسر ششمه چیزیه به فرمان اسلام در آمد، اما بیاداست که اسلام همه آن مردم به معنی درست این کلمه نبود. آنان گفتند مسلمانم یعنی تا تو جنگ نمی‌کنیم تا با پذیرفتن اسلام در اسان مانند، و خوشنشان محفوظ بماند. اما احکام اسلام را هم پذیرفتند؟ اگر پذیرفتند به این بود یا به زبان؟ جای تردید است.

چنین مردم می‌گویند:

«قالت الاعراب انما قل لم توأوا لکن قولوا اسلمنا»

بخصوص به بعضی از نمایندگان می‌گفتند مسلمان می‌شویم بدان شرط که ز کات ندیم. و از این گونه شرط که هیچ کدام پذیرفتنی نبود.

علی(ع) علاوه بر شرکت در غزوه‌ها که رسول خدا(ص) خود در آنها حاضر بود، فرماندهی چند سریه^۹ را به عهده داشت. از آن جمله سریه‌ای که در سال ششم هجری به سوی بنی سعد به فدک روانه شد. به رسول خدا خبر دادند، بنی سعد می‌خواستند یهودیان خیبر را یاری دهند. پیغمبر علی(ع) را با صد تن به سر وقت آنان فرستاد.

۱-سیره این هشام، ج ۳، ص ۲۴۲

۲-کشف‌الغمه، ج ۱، ص ۱۵۰، «بن‌روایت از طریق‌های دیگر آمده‌است، بحلج ص ۴۲ ص ۹۱

۳-طبری، ج ۳، ص ۱۵۴۶.

۴-سیره این هشام، ج ۴، ص ۵۳، ۵۵.

۵-جمع وقد است، و فقه رسولی آمدن نزد کسی است.

۶-بر تو منت می‌نهد که مسلمان شدند، بگو به مسلمان شدنتان بر من منت منهد، خدابار شما منت می‌نهد که شما را به ایمان نماند نمود. (حجرات، آیه ۱۷).

۷-آنان که تو را از پس حجرهای می‌خوانند بیشتر آنان نمی‌آیند. (حجرات: آیه ۴).

۸-عرب‌های ایبایی(گفتندایمان آوردیم، بگو ایمان نیاروید، بگوید گرد نهادیم و هنوز ایمان در دل‌های شما در نیامده‌است. (حجرات: آیه ۱۴).

۹-سیره‌دسته‌های است که از سوی رسول خدا فرستاده شد خود در آن شرکت نداشت.

اطلاعات

موسیقی ایستاده

هر کس که اندکی در مفهوم هنر عمیق شده باشد به این حرف‌ها می‌خندد.

خوشبختانه در تمدن و تفکر ایرانی، آنچه که مهم است محتواست و حتی محتواست که فرم را تشکیل می‌دهد و تعدیل می‌کند و از زیبایی هنریش را هم معلوم می‌سازد. و بسیاری از قصاید و غزل‌های اشعار و به اصطلاح متهمد، در واقع نوعی توهمین است به مسلمانان و فرهنگ اسلامی، و چه بسا شعر شاعرانی که در قالب‌های «نیمایی» و غیر «نیمایی» شعر گفته‌اند ولی از روح ایمان و خلوص دینی سرشارند. در موسیقی نیز چنین است. بی‌اصافی است اگر بعضی ترانه‌های ضری فلان خوانندهٔ سنتی مشهور را، صرفاً به خاطر استفاده از اشعار کلاسیک و سازهای ایرانی، منزه بدانیم و مثلاً، ترانهٔ مشهور «وقتی که گل در نمی‌آد... سواری این‌ور نمی‌آید» را نمایندهٔ موسیقی مبتذل بدانیم (در این مثال، خواننده را نباید در نظر گرفت. یک ترانه را هر خواننده‌ای شاید بتواند بخواند).

به همین قیاس، اعتقاد دارم آنچه که باید رعایت بشود، روح و معناست، نه شعر و نظاره...

...اگر موردی از بی‌فرهنگی، در موسیقی پاپ ایرانی آینده بشود تصور

کرد، از دو جنبه خارج نیست: یا در انتخاب اشعار ناصواب است و یا وجود

حالاتی از هرزگی و بی اخلاقی در نحوهٔ اجرای ملودی‌ها و بخصوص خواندن

اشعار توسط خواننده.

...ناگفته پیداست که موسیقی پاپ، موسیقی زندگی است و موسیقی مسائل مربوط به حیات دنیوی و غم‌ها و شادی‌ها و امیدها و آرزوهای که چندان هم جنبهٔ ماوراءالطبیعی ندارند. بلکه مربوط به همین ساعتهای جاری و روزمره هستند. طبیعی است که «عشق فردی»، یکی از مهمترین سنت‌های این بناست و مقام رفیعی دارد. عشق بین دو انسان، صورت ساده شده و دنیوی شده‌ای از عشق‌های والاثر است و به قول عین‌القضاة «مهیا باید کرد تا زمینه عشق خالق فراهم شود» و به قول مولانا، نیاد از آلهایی که در بی‌رنگی و عاقبت ننگی بود.

چند سال پیش «محسن محمبلبان» کوشید از راه سینما، این موضوع غامض را طرح کند و متأسفانه کار در جنجال‌های مطبوعاتی، سیاسی کم شد و کسی به‌صورت قضیه نرسید. در حالی که طرح و بحث و حل‌ثوریک این مسئله از مهمترین مسائل جوانان در عصر حاضر است و اگر به نتیجهٔ درستی برسد، در تعیین سرنوشت بسیاری چیزها سهم خواهد داشت و از جمله موسیقی پاپ که باید زمینه‌ساز ورود جوانها به موسیقی‌های جدی‌تر باشد، در سنینی که زندگی جدی‌تر می‌شود و اندیشه‌ها نیز.

□یکی از خوانندگان مشهور موسیقی پاپ که حالا سن و سالی دارد و دورهٔ بازتسنسگی را می‌گذراند، اصطلاح «موسیقی ایستاده» را برای موسیقی جوان‌نویسندبر سرورصدوا و احساس برانگیزی که می‌خواند، دست کرده است و این اصطلاح از نویسنده حقیر نیست. استدلال آقای خواننده (عقبلی)، خیلی عملی و تجربی بود. او می‌گفت: روحیهٔ موسیقی کلاسیک، مربوط به هر کجا که باشد، فرق نمی‌کند. این است که باید به حالت کشش اجرا شود و روحیهٔ موسیقی پاپ و روز - باز هم مربوط به هر کجا که باشد فرق نمی‌کند. این است که باید به حالت ایستاده اجرا شود و خواننده و نوازنده در جنب و جوش و حرکت باشد. بعد هم ایشان، این طور نتیجه می‌گرفت که موسیقی‌های کلاسیک، عمرشان تمام شده و توان راه‌روی ندارند، از با نشسته‌اند و به درد بپیرا و سالخوردگان می‌خورند. در حالی که موسیقی پاپ این طور نیست.

سبب این خواننده را در یکی از فیلمهای ویدئویی دیدم که هنوز هم می‌خواند. تیتلی، هم به سن و سالهایش، که در حدود شصت سال دارد، بیشتر مواظب خودش بوده و سالم مانده. با موهای سیاه انبوه و خوش‌فرم - که اتفاقاً یکی از خوانندگان کلاسیک موسیقی سنتی عزیز ما را به یاد می‌آورد - و با لبادهٔ سفیدی، هم‌راه از کستری که در آن هم گیتاریت پیدا می‌شد و هم در، غزلی از دیوان شمس را می‌خواند. مسلماً موسیقی پاپ بود و موسیقی پاپ از هر مصالحی می‌تواند استفاده کند، به شرطی که نتیجه‌اش فقط موسیقی پاپ باشد. نکته جالب این است که خواننده، ما ایستاده بود، دست، سبزه‌ای از دیوان شمس را می‌خواند. او هنوز هم ایستاده و به حرف‌های ساده‌ای که سی سال قبل هم می‌زد معتقد مانده است. خلاصه اگر همهٔ آلهایی که روزی ایستاده می‌خواندند، بنشینند، او باز هم می‌ایستد و می‌خواند.

□از این نکته ساده، به سادگی نباید بگذریم، آری، موسیقی کلاسیک، برای شنسته‌هاست؛ از ارکستر سمفونیک لندن، تا سیناترا ترازان هندی و گروه عارف به سرپرستی پرویز مشکاتیان، همه می‌نشینند و می‌نوازند. در صورت تصور کرد که مثلاً جناب حسین علیزاده ایستاده و در حضور جمع و با گروهش، (که احتمالاً آنها هم ایستاده‌اند)، سنا‌تر بزند؟! مخصوصاً ایشان را مثال آوردم که هنرمندی است ذاتاً پُر جنبو جوش و بویا و حالت جوان‌نویسندانه دارد که عمویش کرده است. به هر حال قابل تصور نیست. همان‌طور که مشکل می‌شود تصور کرد مثلاً استاد «ایساک اشترن» ویولونیست مشهور بایستند و بزند.

البته این حرف مطلق نیست. گاهی وقتها، تکنوازان ویولن و فلوت (بایانست‌ها و ویولونیست‌ها استثنا هستند. آنها مجبورند بنشینند) می‌ایستند و در کنار اعضای ارکستر که همه نشسته‌اند، اجرا می‌کنند واین کار، جذابیت و تحرک بیشتری به ظاهر قضیه می‌بخشد. یک بار کم، یک بار کم، در جشنواره‌ای گروهی مرکب از دف نوازان ایستاده، می‌نواختند و نشاطی که در سالن موج می‌زد، بسیار زیاد بود.

نه این که ایستادن یا نشستن، ماهیت و نوع موسیقی را معلوم کند. بلکه برعکس، ماهیت موسیقی است که این حالتها را تعیین می‌کند. استدلال سازندهٔ خواننده، که حالا از جوانهای قدیمی است - نمی‌شود به این سادگی که قبول کرد. باید قضیه را عمیق‌تر نگریست...

با اندکی تلخیص از : سلام

ساعات شرعی						
دو شنبه ۲۶ شنبه ۲۷ آبان ۱۳۷۶ - ۱۷ نوامبر ۱۹۹۷ - ۱۶ رجب ۱۴۱۸ (به وقت محلی) <p>جدول ساعات شرعی براساس زمان استاندارد کشورهای پادشاهتعمیم شده وتغییر ساعات تابستانی در این جدول مناسبه نکرده است.</p> <p>جدول اوقات شرعی توسط حجرات اسلام نامتعمیم میباشد از استخراج شده ومورد تأیید مرتز اسلامی انگلین می باشد.</p>						
شهرهای اروپا	ظهر	غروب	مغرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۱:۵۵	۱۶:۰۹	۱۶:۲۹	۲۳:۵۵	۶:۰۵	۶:۲۳
منچستر	۱۱:۵۳	۱۶:۰۹	۱۶:۲۹	۲۳:۰۹	۶:۱۷	۶:۳۹
پیرننگهام	۱۱:۵۲	۱۶:۱۲	۱۶:۳۲	۲۲:۰۲	۶:۱۳	۶:۳۴
کاردیف (ولز)	۱۱:۵۷	۱۶:۱۱	۱۶:۳۱	۲۲:۰۷	۶:۱۷	۶:۳۵
پاریس	۱۲:۳۵	۱۷:۰۸	۱۷:۲۸	۲۲:۴۵	۶:۵۰	۷:۰۲
بن	۱۲:۱۶	۱۷:۰۳	۱۷:۲۳	۲۲:۴۶	۶:۲۷	۶:۴۱
فرانکفورت	۱۲:۱۰	۱۶:۳۸	۱۷:۵۸	۲۲:۲۰	۶:۲۳	۶:۴۳
مونیخ	۱۱:۵۵	۱۶:۳۳	۱۶:۵۳	۲۲:۰۸	۶:۱۲	۶:۲۴
برلین	۱۱:۵۱	۱۶:۱۱	۱۶:۳۱	۲۲:۰۱	۶:۱۲	۶:۳۳
هامبورگ	۱۲:۰۲	۱۷:۰۲	۱۷:۲۲	۲۲:۱۴	۶:۲۸	۶:۵۰
ژنو	۱۲:۰۱	۱۷:۰۱	۱۷:۲۱	۲۲:۲۰	۶:۵۵	۷:۰۵
دوبلین	۱۲:۰۱	۱۶:۲۶	۱۷:۴۶	۲۲:۲۰	۶:۲۳	۶:۴۵
بروکسل	۱۲:۲۷	۱۶:۵۳	۱۷:۱۳	۲۲:۲۷	۶:۲۵	۷:۰۳
رم (ایتالیا)	۱۱:۵۴	۱۶:۲۷	۱۷:۰۷	۲۲:۰۴	۶:۰۳	۶:۲۳
میلان	۱۲:۰۸	۱۷:۱۱	۱۷:۳۱	۲۲:۱۸	۶:۲۶	۶:۴۸
مادرید(اسپانیا)	۱۲:۵۹	۱۷:۵۶	۱۸:۱۶	۲۲:۲۹	۶:۲۹	۷:۰۴
پرتغالون	۱۲:۰۱	۱۷:۳۰	۱۷:۵۰	۲۲:۴۶	۶:۰۶	۶:۲۳
آتن-یونان	۱۲:۰۹	۱۷:۱۱	۱۷:۳۱	۲۲:۱۹	۶:۰۶	۶:۲۸
وین	۱۲:۲۹	۱۶:۱۴	۱۶:۳۴	۲۲:۲۹	۶:۵۳	۷:۰۵
استرداد	۱۲:۵۳	۱۶:۲۹	۱۷:۰۹	۲۲:۳۵	۷:۰۸	۷:۰۲
شهرهای آمریکا						
واشنگتن D.C	۱۱:۵۲	۱۶:۵۲	۱۷:۱۲	۲۲:۰۲	۵:۲۱	۶:۵۴
نیویورک	۱۱:۴۰	۱۶:۳۶	۱۶:۵۶	۲۳:۵۰	۵:۱۰	۶:۴۶
لوس آنجلس	۱۱:۳۷	۱۶:۳۸	۱۷:۰۸	۲۳:۴۷	۵:۰۱	۶:۲۸
سانفرانسیسکو	۱۱:۵۵	۱۷:۱۷	۱۷:۳۷	۲۳:۰۵	۵:۲۲	۶:۵۳
کازانس	۱۲:۰۳	۱۷:۰۳	۱۷:۲۳	۲۲:۱۳	۵:۲۳	۶:۰۵
هوسون	۱۲:۰۶	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۲:۱۶	۵:۲۳	۶:۴۸
میامی	۱۲:۰۵	۱۷:۳۱	۱۷:۵۱	۲۲:۱۵	۵:۲۱	۶:۴۱
شیکاگو	۱۲:۰۸	۱۷:۲۸	۱۷:۴۸	۲۲:۲۵	۵:۲۴	۶:۴۴
دیترویت	۱۲:۱۳	۱۷:۳۸	۱۷:۵۸	۲۲:۲۷	۵:۲۸	۶:۲۶
شهرهای کانادا						
اتوارا	۱۱:۲۷	۱۶:۳۱	۱۶:۵۱	۲۳:۵۷	۵:۲۲	۶:۰۵
مونتreal	۱۱:۲۹	۱۶:۲۲	۱۶:۴۲	۲۳:۴۹	۵:۱۳	۶:۵۷
وگتور	۱۲:۵۷	۱۷:۲۸	۱۷:۴۸	۲۳:۱۰	۶:۲۵	۷:۰۸
تورنتو	۱۲:۰۲	۱۶:۵۰	۱۷:۱۰	۲۳:۱۲	۵:۵۵	۶:۱۵
زاین						
تکیو	۱۱:۵۵	۱۶:۳۳	۱۶:۵۳	۲۳:۳۵	۴:۵۰	۶:۱۹
استرالیا						
سیدنی	۱۱:۲۰	۱۸:۳۷	۱۸:۵۷	۲۳:۵۰	۳:۰۵	۴:۴۲

گزیده مطبوعات ایران

گفتگو با د کتر عنایت‌الله رضا

چرا روسها «اران» را «آذربایجان» نامیدند

و در مآخذ عربی این نام، به‌صورت‌های «الران» و «اران» آمده که محتمل است صورتی از نام کهن «اردان» عهدبارتی باشد.

جای تردید باقی نمی‌ماند که اران‌از آذربایجان جدا و حدشمالی آذربایجان یا اران، رودارس بوده‌است و اران‌هر گز با نام آذربایجان نامیده‌نمی‌شده‌است. از اغراض و نیات پنهانی‌روس‌ها در انتخاب نام آذربایجان برای سرزمین‌اران اقتضای زمان داشته‌است. دکتر رضامعتقد است طبق مستندات تاریخی تنها یک آذربایجان وجود داشته‌و آن آذربایجان ایران بوده‌است.

«آذربایجان و اران و البانیا» در پیش از یک‌هزار صفحه‌و با استفاده از کلیهٔ منابع تاریخی و جغرافیایی در دست تدوین است.

○ جناب آقای د کتر رضاشما تقریباً نخستین دانشمند ایرانی هستید که در باره اران و البانیای قفقاز به تحقیق و مطالعه‌بر داختمد نظرات خود را در گذشته در کتابی زیر همین عنوان منتشر کردید.

بطور کلی بغیر مابعد نظریهٔ شما پیرامون نام واقعی آذربایجان چیست و چرا معتقدید فقط یک نام آذربایجان وجود دارد و آن آذربایجان ایران است و در شمال رود ارس سرزمینی به‌نام آذربایجان وجود ندارد.

گذارد. نام آذربایجان بر سرزمین شمالی رود ارس در قفقاز که در طول تاریخ تا سال ۱۹۱۸ میلادی هرگز آذربایجان نامیده‌نمی‌شد طی نیمه اول قرن بیستم و پس از آن دشواریهای پدید آمده‌است که نمی‌توان نادیده گرفت. بنا به شبهات تاریخی نو بنه‌شده‌است جغرافی نگاران باستان و مؤلفان عهد اسلامی سرزمین شمالی رود ارس که «آذربایجان» آن را بهادند (البانیا، اران) نام داشت. مؤلفان باستان چون استرابون و دیگران این منطقه‌را البانیا، ارمنیان، آلوانک، «آغوانک» و ایرانیسان اران می‌نامیدند. علی‌الف مورخ آذربایجان «پیرامون مآخذ و منابع مربوط به تاریخ آلبانیای قفقاز در روزگار باستان» می‌نویسد شرق قفقاز در مآخذبارتی به صورت «دان» و در منابع یونانی به شکل آلبانیا آمده‌است.

«بار تولد» دانشمند مشهور شوروی معتقد است که در عهد اسلامی ... یکی از ده‌ها جلوهٔ تاریخی بیستون، مجسمهٔ سنگی هر کول در دامنهٔ کوه، مشرف به چشمه، در کنار جادهٔ کرمانشاه - همدان است که در بهمن ماه سال ۱۳۲۷ ه.ش. ضمن احداث جادهٔ آسفالتی جدید کرمانشاه - همدان در دامنهٔ کوه بیستون، از زیر خاک نمایان گردید. این اثر سنگی که به صخره‌های دامنهٔ کوه جسیهده است، مرد برنومند برهنه‌ای را عرضه می‌دارد که به پهلوئی چپ بر روی نقش شیریی در زیر سایهٔ درختی درآمیده‌است. طوری که از این دست چپ بر روی سرشیر و پا بر روی پشت آن فرار دارد. در دست چپ وی پیناله‌ای دیده می‌شود که در فست دانه‌ان ۱۴ و عمق آن ۸/۵ سانتی متر است. دست راستش بر روی پای راست و پای چپش را تکیه‌گاه پای دیگر کرده

است. طول سکویی که مجسمه بر روی آن قرار دارد ۲۲۰ سانتی متر و بلندی آن ۱۵۰ سانتی متر است. در پای این سکو بله‌ای مکعب مستطیل شکل به ابعاد ۶۹×۶۹×۶۹ سانتی تعبیه گردیده‌است. در پشت سر مجسمه، کتیبه و نقوشی دیده می‌شود. کتیبه به خط یونانی قدیم در هفت سطر بر روی لوحی به ابعاد ۳۲×۴۳ سانتی متر رفر شده‌است. نمای کلی کتیبه به بی‌شبهات به نمایی معابد یونانی

طول سکویی که مجسمه بر روی آن قرار دارد ۲۲۰ سانتی متر و بلندی آن ۱۵۰ سانتی متر است. در پای این سکو بله‌ای مکعب مستطیل شکل به ابعاد ۶۹×۶۹×۶۹ سانتی تعبیه گردیده‌است.

در پشت سر مجسمه، کتیبه و نقوشی دیده می‌شود. کتیبه به خط یونانی قدیم در هفت سطر بر روی لوحی به ابعاد ۳۲×۴۳ سانتی متر رفر شده‌است. نمای کلی کتیبه به بی‌شبهات به نمایی معابد یونانی

مطلب زیر چکیده‌ای از گفتگوی فرسور «راسل نیومن» استاد علوم ارتباطات و روابط بین‌الملل دانشگاه هاروارد است که ترجمهٔ آن در تازه‌ترین شمارهٔ نشریهٔ «صفحه اول» چاپ شده‌ است. «صفحه اول» ماهنامه‌ای منجر به برقراری شیوهٔ مطالعه جدیدی از استعمار نشود و چهار یا پنج رسانهٔ حاکم تا آخرین دهه به وعدهٔ تنوع فرهنگی و فکری جامعهٔ اتیوع تحقق بخشد.

● آیا ما سرانجام به مفهوم دهکدهٔ جهانی، که مارشال مک لوهان در دههٔ ۱۹۶۰ پیش‌بینی آن را کرده بود رسیده‌ایم؟
○ واژهٔ «دهکدهٔ جهانی» موید این است که ما هیچ‌کدام سعی در انجام آن دانشنه‌ایم. ولی من فکر نمی‌کنم این درست باشد. اگر رفتار بسیاری از شرکته‌ا و کشورها را به دقت مطالعه کنیم، خواهیم دید که آنها در واقع به دنبال راهی جهت توقف جهانگیر

مسوا تیان در ۲۷ ۱۹۱۸ هجری تشکیل دادند و آن را «جمهوری آذربایجان» نامیدند.

آکادمیسین بار تولد دانشمند بزرگ شوروی انگیزهٔ این نامگذاری را فاش و برمسلا کرد سه در جلد دوم مجموعه آثار خود صفحه ۷۸۲ چنین نام آذربایجان نامیده‌نمی‌شده‌است. نام آذربایجان برای این جهت انتخاب شد که گمان می‌رفت با برقراری جمهوری آذربایجان- آذربایجان ایران و جمهوری آذربایجان یکی شوند.

پیش از آنکه نام آذربایجان بر اران‌از شیران نهاده‌شود، در مآخذ روسیه نیز آری تنها یک آذربایجان می‌شناختند و آن آذربایجان راستین بود. در جلد نخست دایره‌المعارف روسی (صفحات ۲۱۲، ۲۱۳) که به سال ۱۸۹۰ میلادی بالغ بر یکصدو دو سال قبل در سن پترزبورگ به چاپ رسید چنین آمده‌است «آذربایجان بزبان پهلوئی اتور یا تکان بزبان ارمنی آذرباد کسان استان شمال غربی ثروتمندو صنعتی ایران است. آذربایجان از جنوب محدوداست به کردستان ایران و عراق عجم از غرب و به کردستان ترکیه ارمنستان ترکیه از شمال به ارمنستان روس و جنوب قفقاز که رود ارس آن اقطع می‌کند.»

هرگاه آذربایجان بر سرزمین شمال ارس اطلاق می‌شد جای تردید نبود که در دایره‌المعارف مذکور چنانکه عنوان کردستان ترکیه و کردستان ایران، با ارمنستان ترکیه و ارمنستان روس آمده‌ است نام آذربایجان روس نیز می‌آمد.

پس با این سه‌هولت می‌توان دریافت که تنها یکی از آذربایجان وجود داشته‌و آن آذربایجان ایران بوده‌است. پس از آذربایجان ایران و مؤلفان عهد انقلاب بلشویکی با آنتفنگی امپراتوری روسیه دولتمردان وقت تر که در صد تاسیس و ترویج دست نشاندۀ در قفقاز بر آمدند.

به‌سال ۱۹۱۱ در شهر باکو حزبی به‌نام بسوات تاسیس شد که مورد حمایت ترکان عثمانی بود. سال ۱۹۱۷ کنگره مشترک که حزب مساوات با حزب فدرالیستهای ترک برقرار شد. در این کنگره دو حزب نامبرده متحد شدند و نام «حزب موو کرانیک فدرالیستهای مساواتی ترک» را خود نهادند که شمالی، جنوبی را به کار بردند. حال آنکه شمال آذربایجان رود ارس بود و

هر کول در بیستون

حمیدرضا محبی



نیست. نقوشی که در کنار کتیبه دیده می‌شود، عبارات است از: نقش درخت که بر شاخهٔ آن کمانی به‌زه شده است که دو سر آن نوک لردکی است. تردیانی بر از نیز نیز از شاخهٔ درخت آویخته‌است. در کنار درخت، گرز مخروطی شکل گره‌داری دیده می‌شود.

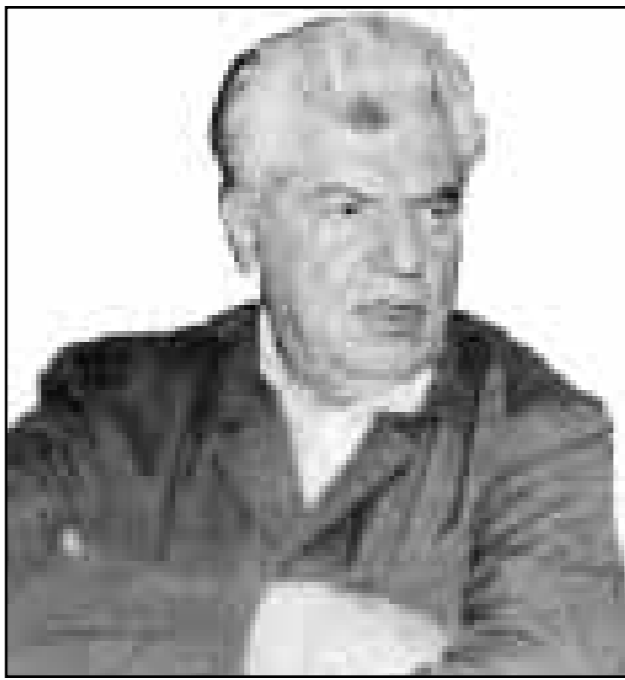
زمان ساخت این اثر سنگی با توجه به کتیبهٔ آن، همزمان با اواسط سلطنت مهرداد اول اشکانی - اشک ششم (۱۷۴-۱۶۴ ق.م) است. ... علی حاکمی که ضمن کشف مجسمهٔ هر کول مدتی در محل حفاری کرده معتقد است که مجسمهٔ هر کول و شیریی که هر کول بر روی آن لمییده‌است، هر دو در یک زمان ساخته شده‌اند. وی بر این باور است که منظور از این نقش، مجسمهٔ شیر تراشیده‌اند و بعدها در دورهٔ سلوکی چون شیرسنگی را آماده شده بود است و تا نیمهٔ نظریهٔ خود به داستانهایی

اساطیری پیروزی‌های هر کول اشاره می‌کند. دکتر کلاسیس، معاون هیأت حفاری ایران و آلمان، بر این باور است که مجسمهٔ هر کول و نقش شیر سنگی در دورهٔ متمایز و مشخص ساخته شده‌اند: مجسمهٔ شیر سنگی

شندن آن بوده‌اند. اگر ما حقیقتاً، دهکدهٔ جهانی مک لوهان را عملی کرده باشیم، بیش از این که «به دلیل» اقدامات چشمگیر کشورها و شرکته‌ها باشد، (و غیره) آن است. ● تکنولوژی جدید و به طور اخص، تکنولوژی ارتباطات ما را چگونه به سوی جامعه‌ای جهانی پیش خواهد برد؟

○ شبکه جهانی موسوم به W.W.W (World Wide Web) دارای نوعی ویژگی است که به مفهوم دهکدهٔ جهانی بسیار نزدیک است. شما نمی‌توانید منبع اطلاعات مورد نیاز شما کجاست. در نخستین روزهای کار شبکه، آدرسها دارای یک کشور یا قاره بودند. اما این یک مشخصه‌های تمایز جغرافیایی، بندرت در این شبکه به چشم می‌خورند. امروزه ارتباط از طریق شبکه اینترنت مانند فرستادن نامه‌ای بی‌شان به شخص مورد نظر است. شما پیام خود را به یک اندیشه یا یک مفهوم انتزاعی می‌فرستید و نه به یک مکان خاص. همانطور که ما انسانیت را، بیش از مشخصه جغرافیایی، حول محور عقاید و موضوع فرهنگی بنا می‌کنیم، فکر می‌کنم بتوانیم [از این مسیر] به دهکدهٔ جهانی برسیم.

«آذربایجان شمالی» و «آذربایجان جنوبی» با مهارت تمام در کتابها و ترجمه‌هایی از زبانهای ترکی روسی به‌منظور رسوخ این اندیشهٔ مطوا مغر ضانه در آذهان خوانندگان درج شد. گروهی دانسته و نا دانسته این آتش را دامان می‌زدند و می‌زند. به



... گذاردن نام آذربایجان بر اران‌از همان آغاز موجب اعتراض شدید میهن پرستان ایران از جمله مرحوم شیخ محمد خیابانی و یارانش شد. ولی چون این نامگذاری صورت پذیرفت بود لذا دو مکر آنها ی طرفدار خیابانی در صد تعیین نام آذربایجان ایران بر آمدند ویر آن شدند تا نام این استان را به نام «آزادستان» بدل کنند. این مطلب در کتاب تاریخ هیجده‌ساله آذربایجان به روشنی آمده‌است.

... پس از شهریور ۱۳۲۰ ورود

نیروهای بیگانه به ایران تحت حمایت ارتش سرخ، حزبی به‌نام «حزب آذربایجان» در تبریز تاسیس شد که اغلب مهاجران قفقازی و نیز مجریان سیاست شوروی ویژه‌دانشانند که میرجعفر باقراف دبیر کمیته مرکزی حزب کمونیست قفقاز گردانندگان آن بودند. مسئولان این حزب نخست نغمه جدایی جهان شمالی عنوان می‌دادند و بر آن سرزدن روس از این حزب نخست ترکی را که از چند گزب‌باز مهاجرت ترکان کم مردم این سرزمین تحمیل شده بود بهانه قرار دادند.

کسوروی می‌نویسد «نه‌پهان مقصودشان جدایی از پنهانی عنوان پرچم شماره ۱۲۰ خرداد ۱۳۲۱). سه سال و اندی بعد دست مأموران قفقازی حزب دیگری به‌نام «فرقه دمو کرات آذربایجان» در ۱۲ شهریور ۱۳۲۴ تاسیس شد در ظاهر از اجرای قانون اساسی و تشکیل اجنم‌های ایالتی و ولایتی دم می‌زدند ولی در باطن هدفشان الحاق به جمهوری شوروی- آذربایجان بود. گردانندگان اندیشه الحاقی اصطلاح ساختگی «آذربایجان شماره ۸۱» یا «کوشور ۱۳۲۷» را یاری متعاقب این ماجرا اصطلاح

جز آثار معدودی که مجسمه هر کول یکی از آنهاست، آثار مهم دیگری باقی نمانده‌اند. ...

در اساطیر یونانی آمده‌است که نام اصلی هر کول یا هر اکلس، «آلکلس» (Alcides) به معنی نیروی جسمانی بوده‌ است. به ۱۸ سالگی وی نخستین مأموریت خود را که کشتن شیر سیترون (Citheron) بود، شیر حیوان وحشی و عظیمی بود که صدمات بسیاری به گله‌های یکی از پادشاهان شهر «تب» می‌زد و هیچیک از شکارچیان جرأت حمله به او را نداشت. وی سی از ۵۰ روز توانست شیر را بکشد.

اسلحهٔ مخصوص و معروف «هراکلس»، گرز او بود، که آن را خود او در جریان شکار شیر تهیه کرد. این گرز به‌روایتی در کنار خلیج سزارونیک و از تتهٔ یک درخت زیتون وحشی، ساخته‌شد. شیر مسزور بین تن و در غاری که دو مدخل داشت، مسلما کن بود. «هراکلس» در آغاز، به تیر اندازی به جانب او مشغول شد ولی از این کار نتیجه‌ای نگرفت و سپس در حالی که با گرز خود، او را تهدید می‌کرد وی را وا داشت که به داخل غار برآید. «هراکلس» بلافاصله سنگی را مدخل‌ها را اسلود کرد. چون شیر چسان داد، «هراکلس» پوست او را کنده بر خود پوشاند و سر حیوان را

هر گز فرصت توسعه و نشو و نمای ارزشها، سنتها و فرهنگ بومی خود را ندانسته‌اند. مسئلهٔ تهاجم فرهنگی در کشورهای در حال توسعه حتی بغیرترنج از فرانسسه است که تگرانی اش هم می‌بود نیست.

راه‌حل این مشکل، رسیدن به توازن میان پیوستن به جهانی یکپارچه و غرور وجه فرهنگی (آیپندیی توام با غرور به اصنلتهای فرهنگ بومی و ملی) است.
سانسور اینترنت

● آیا دولتها می‌توانند اینترنت را سانسور کنند؟
○ بطور نسبی بله. آنها می‌تواند با ایجاد موانع فنی از مبادله اطلاعات فرامرزی جلوگیری کنند. اما اگر شهروندان چینی می‌توانند برای مجازات متخلفان از قوانین امنیت ملی، از نیروی پلیس استفاده کنند. اما من عقیده دارم تمامی این اقدامات محکوم به شکست است. به‌عنوان نمونه، چین می‌تواند کلیه پیامهای برون‌مرزی را از اینترنتی قوی بگذراند. این کار می‌تواند جلوی رسیدن پیغامهایی که از آمریکا یا اروپا به نشانی‌های گوناگون در چین ارسال می‌شود بگیرد. اما اگر شهروندان چینی خطر تبادل اطلاعات از طریق تلفن، فاکس یا شایعات را به خود بخرند، از

BETTELA'AT

گفتگو با د کتر عنایت‌الله رضا

چرا روسها «اران» را «آذربایجان» نامیدند

ارن آذری نیست. آذری از زبان‌ها و لهجه‌های ایرانی چون کردی، لری، گیلی، مازندرانی، بلوچی، بختیاری و غیره است.

هیچ رابطه‌ای میان زبان آذری قدیم و ترکی وجود ندارد. هنوز در آذربایجان گروههایی هستند که در کوهستانها سنگی را درندو به لهجه آذری سخن می‌گویند. آن چه مردم ایران بدان تکلم می‌کنند آذری یا اری کهن نیست بلکه یکی از انواع لهجه‌های ترکی است که بازبان محلی در آمیخته است.

... برای روشن‌شدن وضع آذربایجان و اران در سدهٔ سوم و چهارم هجری که زمان بلعمی بوده، می‌توان به اثر ابن خردادبه، رئیس دیوان پریدجبال (ماد)، این رسته و بسیاری دیگر مراجعه کرد. مشروط بر آن که هدف دریافت حقیقت باشد نه تأیید پندار و خواسته‌ها.

... اکنون که دولت جمهوری در سرزمین اران اعلام استقلال کرده‌است جادداشت که از تجلوز به نام آذربایجان دست برد دارد و نام تاریخی و راستین خود را بر گزیند. متأسفانه دشمنان ایران در لواضع و احوال



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar
FOR Windows ©

ماژنگار

The Persian/English Word Processor

شرکت واژه نگار نخستین برنامه
نوشنویسی مستقیم برای ویندوز را
تقدیم میکند.



این نرم افزار برای نگارش و ویرایش متن در محیط ویندوز طراحی شده است. این نرم افزار دارای امکانات گسترده و کاربردی است. این نرم افزار را می توان به عنوان یک ابزار ضروری برای دانشجویان و محققان معرفی کرد.

نرم افزار فارسی برای مکتباتش نیز موجود می باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200

Eastern languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502

Windows
Compatible

آمریکا

آگاهانه اندیشه
فقط \$49.00
بدون هزینه ارسال

حرفه ای ترین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۳ تا ۱۰ ساله
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH
FAX: (415) 962-8406
http://www.LMML.com

تلفن رایگان:

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

WINDOWS
CD-ROM

Multimedia
Game

کارتهای اعتباری
VISA/Master card پذیرفته می گردد.

نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)

آلمان

فروشگاه

پارس بازار (هانور)

محل عرضه محصولات غذایی
ایران
به قیمت تجارتي
و پخش مستقیم در کلیه شهرهای آلمان
با سرویس رایگان
قبول سفارشات:
Tel: 0511/713302, 0172/5434546
Fax: 0511/713158, 0172/5433606

انگلستان

خدمات فرهنگی

شهرام ویدیو

مرکز فروش ویدیو، کاست، کمپکت دیسک CD نوارهای موسیقی اصیل و کلیه نشریات ایرانی شعبه مرکزی:

13A Hereford Road London W2 4AB

تلفن: 0171 - 792 1999

Tel/Fax: 0171 - 221 6296

شعبه ۲: 561 Finchley Rd, London NW3 7BJ

تلفن: 0171 435 2227

نزدیکترین ایستگاههای مترو:
Bayswater, Queensway

انگلستان

رستوران

رستوران یاسی در لندن

لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها
با گوشت حلال

رستوران یاسی برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۱۹۹۷ از طرف مجله تایم بوت لندن

رستوران یاسی از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است

Yas Restaurant
7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)

Tel: 0171-603-9148

0171-603-3980

کانادا

امور حقوقی

مهاجرت به کانادا

اقامت دائم از طریق ویزای دائم، سرمایه گذاری، خانواده گی، دانشجویی و یا اجازه کار

Chait Amyot از سال ۱۹۲۸ به عنوان یکی از معتبرترین

دارالو کاله های کانادا با مؤسسات معتبر حقوقی جهان در

رابطه بوده است. اکثر و کلای مؤسسه دارای سوابق کار با

قسمت های مهاجرت سفارتخانه های کانادا می باشند و

قوانین مهاجرتی کانادا را از نزدیک تجربه نموده و آموخته اند،

تعدادی از وکلای با تجربه ما عضو هیأت های سیاسی

اعزامی دولت کانادا به کشورهای دیگر بوده اند. مؤسسه ما

متشکل از وکلای حرفه ای است (و نه مشاورین تازه کار) و

موکلین ما همواره مستقیماً با وکلای طراز اولی کار می کنند

که دارای بالاترین استانداردهای امور حقوقی کانادا

می باشند. حق الزحمه فقط در صورت دریافت ویزای

مهاجرت دریافت می گردد.

Immigration Department 1 Place Ville Marie, Suite 1900, Montréal, Canada H3B2C3

تلفن: (514) 879 - 1353

حق الزحمه فقط در صورت دریافت ویزای مهاجرت دریافت می گردد

لطفاً برای آگاهی بیشتر و دریافت فرم رایگان اولیه خود و

ایستگان تان به زبان فارسی با شماره تلفن، فاکس و نشانی

زیر تماس بگیرید.

IMMIGRATION DEPARTMENT

1 PLACE VILLE MARIE, SUITE 1900

MONTREAL, CANADA H3B2C3

TEL: (514) 879 - 1353

ایتالیا

آژانس هواپیمایی

PERS VOYAGE

تأسیس ۱۹۷۴

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN

BOCARATON-LOS ANGELES-NEW YORK-WASHINGTON-ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمت های پرس وایز را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره

TEHRAN 800,000 LIRE دوسره

PARIS 350,000 LIRE دوسره

ABU DHABI 750,000 LIRE دوسره

63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME-ITALY

PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-44242944

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲) ۳۳۶۴۲۱

دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۲۰۰-۱۷۱-۲۵۰

تهران: ۳۲۸۴۰۰

۳۲۸۳۳۶

امور حقوقی

آمریکا

انگلستان

قرعه کشی کارت سبز

۱۴ تا نوامبر ۱۹۹۷

هموطن عزیز:

یکبار دیگر و شاید برای آخرین مرتبه برنامه

کارت سبز از طریق قرعه کشی از این ماه آغاز

می شود. با توجه به اجراء درآمدن قوانین

جدید مهاجرت و نتایج نامطلوب آن برای

افراد که اقامت قانونی در آمریکا ندارند و

برای خاتمه دادن به ناراحتی ها و نگرانی های

موقعیت اقامت خود، توصیه می شود این

فرصت را از دست نداده و به صورت جدی در

این قرعه کشی برای خود، فامیل یا دوستان

خود در هر جای دنیا ثبت نام نمایند.

برای کسب اطلاعات بیشتر جهت شرکت در

قرعه کشی کارت سبز یا دفتر حقوقی دکتر

جمشید ایرانی و کیل متخصص در امور

مهاجرت تماس حاصل فرمائید.

Jamshid S. Irani Attorney At Law

1170 Broadway, Suite 510 - A

New York, N.Y. 10001

Tel: (212) 683 - 7700

انگلستان

انتشارات بین المللی الهدی

ALHODA INTERNATIONAL PUBLISHERS AND BOOKSELLERS

ALHODA BOOKS, 76-78 Charing Cross Road, London WC2H 0BB

TEL: 0171 - 240 8381 Fax: 0171 - 497 0180

E-mail: alhoda@alhoda.com

URL: http://www.alhoda.com

آژانس مسافرتی

پارس تراول

به مدیریت علی ولانی

فرانکفورت به تهران

یکسره از ۴۹۹ مارک دوسره از ۷۵۰ مارک

آلمان - بازل - لوگزامبورگ به تهران

یکسره از ۵۵۵ مارک - دوسره از ۸۸۹ مارک

فرانکفورت به نیویورک و واشنگتن

یکسره از ۳۹۹ مارک دوسره از ۴۴۹ مارک

فرانکفورت به لندن

یکسره از ۱۳۹ مارک دوسره از ۱۹۹ مارک

فرانکفورت به مادرید

از ۴۱۰ مارک

بوی مسافرتی که با ایران او به تهران

مسافرت کند یک بلیط رفت و برگشت جهانی

از تهران به هر نقطه ایران تقدیم می گردد.

قیمت استثنایی لوفت هانز به

تهران از سراسر آلمان و اروپا

دوسره ۱۱۹۹ مارک

پارس تراول مشاور شماره اول مسافرتی،

بار و بیمه های مسافرتی

PARS Travel

Reise & Fracht Service GmbH

Wiesenbüttelplatz 39, 60329 Frankfurt

فرانکفورت) Tel: 069 / 230882 - 83

Fax: 069 / 230613

انگلستان

شرایط و فورم اشتراک «اطلاعات بین المللی»

هموطن گرامی، اولین و تازمانه بین المللی فارسی در جهان را می توانید

روز در منزل یا محل کار خود دریافت کنید. شرایط فورم اشتراک (آب نامان)

«اطلاعات بین المللی» برای استفاده نامحدود زیر آمده است.

شرایط اشتراک (آب نامان) در کشورهای اروپایی

فورم زیر را یکی آنرا تکمیل نموده همراه با چک بانکی یا چک اروپایی (Ettel'at Money Order) یا رو به بانک (Bank Draft, Money Order) یا

فرانک فرانسه برای امیل فرستاده، در وجه COPEL LTD. بنامی زیر در لندن

ارسال فرمایید. لطفاً فورم اشتراک را با حروف بزرگ (CAPITAL LETTERS) پر کنید.

ETTELA'AT PUBLICATIONS, 57 BANNER STREET, LONDON EC1Y 8PX, UK.

Tel: 0171 - 250 0840 Fax: 0171 - 250 0842

بهای اشتراک در اروپا:

□ برای یک سال: معادل ۱۲۰ پوند انگلستان یا ۲۷۰ مارک آلمان یا ۹۳۰ فرانک فرانسه

□ برای شش ماه: معادل ۶۵ پوند انگلستان یا ۱۵۰ مارک آلمان یا ۵۰۰ فرانک فرانسه

● توضیح ضروری اینکه قیمت اشتراک در اروپا به علت بالا بودن هزینه های کشورهای

اروپایی از بهای اشتراک در آمریکا کمی بیشتر است. متقاضیان می توانند برای

اشتراک اروپا به صورت چک شخصی از بانک های انگلستان (پوند)، از آلمان (مارک) و از

فرانسه (فرانک) یا به صورت «چک اروپایی» (فقط به نام ارسال نمایند).

شرایط اشتراک (آب نامان) در آمریکا و کانادا

فورم زیر را یکی آنرا تکمیل نموده همراه با چک آبنامان توسط جلد و یا چک بانکی

(Money Order) در وجه ETTELA'AT بنامی زیر در نیویورک ارسال فرمایید.

ETTELA'AT P.O. BOX 2077, New York, NY. 10116 - 2077

Tel: (212) 246 - 4321 Fax: (212) 246 - 4332

بهای اشتراک در آمریکای شمالی: □ برای یک سال: ۹۵ دلار آمریکا

□ برای شش ماه: ۶۰ دلار آمریکا □ مؤسسات (کسبانه) ۱۲۵ دلار آمریکا

Name: _____ Title (Mr. Mrs. Miss) _____

Address: _____ Zip Code: _____

Post Code: _____ City: _____ State: _____ Country: _____

Tel: () () Fax: () ()

مدت اشتراک: □ یک سال □ شش ماه

هموطنان مقیم سایر نقاط جهان می توانند برای آگاهی از شرایط اشتراک مستقیماً با دفتر مرکزی مؤسسه اطلاعات در اروپا (لندن) تماس بگیرند.

آگر دیبا اگر اطلس بیوشی

آگر با حوری و غلمان جوشی

برایت لذتی چندین نلدرد

دو جرحه «چای احمد» گر بنوشی

AHMAD TEA LONDON

THE WORLD MOST EXCLUSIVE TEA

به بهترین اشعار در

مورد احمد تی جایزه

داده می شود

چای احمد

Ahmad Tea

Rex Estate,

Winchester Road

Chandler's Ford

Hants SO53 2PZ

ENGLAND

Tel: 0044-1703-270088

Fax: 0044-1703-255867

نمایندگی احمد تی در آلمان

شرکت ESPIDO

Tel: 0049-40-733 86 39

انگلستان

انتشارات

انتشارات بین المللی الهدی

ALHODA INTERNATIONAL PUBLISHERS AND BOOKSELLERS

ALHODA BOOKS, 76-78 Charing Cross Road, London WC2H 0BB

TEL: 0171 - 240 8381 Fax: 0171 - 497 0180

E-mail: alhoda@alhoda.com

URL: http://www.alhoda.com

IMMIGRATION TO CANADA

Canadian Immigration Lawyer will prepare Visa application and conduct job search for prospective immigrants. Very reasonable fees. Leonard Simcoe, Ref. EI, 1255 Laird Blvd., Suite 208, Mount Royal, Quebec, Canada H3p 2T1.

Fax: (514) 739-0795

E-Mail: 76143.2031@Compuserve.com

آلمان

نوای غلامی

(با نوای خویش گویم راز خود)

برگ سبزی: از فرهنگ ایران نوای

غلامی در خدمت فرهنگ و ملت ایران با

اشعار سبزی و دلنشین منتشر گردید.

علاقه مندان به این کتاب فرهنگی می توانند

جهت جزئیات بیشتر و سفارشات با تلفن

و یا فکس زیر در آلمان (هامبورگ)

Tel: 040/68 38 35 fax: 68 83 58

تماس حاصل نمایند

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر

سفر



نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمريکا مراکز آموزشی



دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی. سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

به نام خداوند بخشنده مهربان

دانشگاه آمریکایی گلوبال AMERICAN GLOBAL UNIVERSITY

آماده نام‌نویسی دانشجو است

- درجات دانشگاهی: فوق دیپلم، لیسانس، فوق لیسانس، دکتری
- رشته‌های تحصیلی: AA, BA/BS, MA/MS, PH.D., Post. D.
- رشته‌های تحصیلی: Electrical / Electronics, Mechanical, Information Technology & Computer Engineering, College of Education, College of Behavioral Sciences, Human Behavior, Clinical Psychology, MFCC, College of Mathematical Sciences, Mathematics, Statistics, Computer Sciences, College of Culture & Literature, Iranian Studies, Persian Literature

خودآموز زبان فارسی فردوسی

“FERDOUSI” LEARNING FARSI MADE EASY مدرسه‌ای است در یک CD کامپیوتری کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد. جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۴۳ و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴۳ (تماس بگیرید آدرس اینترنت: http://www.Iransite.com

کانادا خدمات حقوقی

CANADIAN IMMIGRATION LAW FIRM

مشکل مهاجرت دارید ما می‌توانیم کمک کنیم دفتر حقوقی رزبلا با داشتن نمایندگی در نقاط مختلف جهان با بهره‌گیری از مجرب‌ترین وکلاء و مشاورین حقوقی آماده خدمت به ایرانیان عزیز در سراسر جهان می‌باشد. خدمات حقوقی در بالاترین کیفیت، قیمت‌های ارزان و گارانتی موفقیت در مصاحبه برای متقاضیان مهاجرت در زمینه‌های کار - سرمایه‌گذاری و اقامت دائم از طریق تخصص باعث گردیده که این دفتر از بالاترین درصد موفقیت برخوردار باشد.

MONEY BACK GUARANTEE ROSENBLATT ASSOCIATES BARRISTERS & SOLICITORS 335 BAY ST. 10TH FLOOR TORONTO - CANADA TEL: (416) 861-0869 FAX: (416) 861-1215



MOHAMAD FOUNDATION P.O. BOX 3110 MCLEAN, VA 22103 تادر اسرع وقت نور قرآن کریم را دریافت دارید. ترجمه: شیخ مهدی الهی قمشه‌ای طرح و تابلو: ناصر لویسی تهیه‌کننده: احمد علی مسعودانصاری خوشنویسی: امیرحسین تابانک

آمريکا خدمات مهندسی ساختمان

مهندس ارجمند مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش‌سوزی، سیل و بارندگی طرح و محاسبات فنی ساختمانی منازل مسکونی، آپارتمان‌های بلندپایه و شاپینگ سنتر EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING: * Wood Frame Houses * Apartment Buildings * Commercial Buildings * Concrete Tilt-Ups * Office, Warehouse * Reinforcing Wall to Roof Connection * Welded Steel * Moment Connection * Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance COMPLETE MUNICIPAL SERVICES: * Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs. * Expediting Complicated Bldg. Permits * Architectural Design Services * Structural Engineering Services * Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc. * Civil Engineering Services * Final Inspection & Certificate of Occupancy * Building Code Consulting * Compliance with Building Dept. Violation Orders * Conditional Use Permit * Subdivisions, Variances, Zone Changes * Representation in Public Hearings

کانادا خدمات حقوقی

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA

برای اخذ ویزای مهاجرت به کانادا با ما مشورت کنید. باربارا جکمن، وکیل پیشرو در امور مهاجرت و استاد حقوق مهاجرت دانشگاه تورنتو با ۱۹ سال سابقه در خشان در امور مهاجرت و تابعیت لطفاً جهت کسب اطلاع بیشتر و مشاوره رایگان به زبان فارسی با آقای مهدی مزین تماس بگیرید. فکس: ۹۰۵-۸۸۱-۰۲۹۱ تلفن: ۹۰۵-۸۸۱-۵۶۵۷ JACKMAN & ASSOCIATES Barristers and Solicitors in association for the practice of Law Mehdi Mozayyan immigration Consultant 330 HWY # 7, F Suite 318, Richmond Hill Ontario L4B 3P8 Canada Fax: (905)881-0291 Tel: (905) 881-5657

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA

Samuel R. Baker, Q. C. & Associates Barristers & Solicitors ساموئل بکرویکل عالی‌رتبه بین‌المللی است و بیش از ۲۰ سال با مشهورترین دفتر وکالت بین‌المللی بیکرویکل همکاری و بیش از ۲۵ سال در امور مهاجرتی و قوانین بین‌المللی تجربه دارد. وی به هزارها خانوادۀ پاری‌رسانده است تا به کانادا مهاجرت کنند برای اخذ ویزای مهاجرت خود و استکان به کانادا با مشاور فارسی زبان ما تماس بگیرید 207 Queen's Quay West Suite 822, P. O. Box 109 Toronto, Ont. Canada M5J 1A7 Tel: (416) 203-0880 Fax: (416) 203-9559

کانادا خدمات حقوقی

کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا تسهیلات و شرایطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هر یک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می‌توانند بوسیله دفتر مهاجرتی مانا تل به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید. A. Gharib Immigration Services 418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A Tel: (818) 240-2228, Fax: (818) 543-0436

راه دور دل‌های نزدیک - تلفن آسان و ارزان



دقیقه‌ای \$1.45 AT&T

شرکت خود را با PRIMUS اعلام کنید تا PRIMUS ارتباط شما را با عزیزانتان در دورترین مناطق دنیا با راحت‌ترین و بهترین قیمت ممکن برقرار سازد شما نه تنها در منزل، بلکه از هر مکان و هر کجای آمریکا می‌توانید با هر تلفنی با عزیزانتان ارتباط برقرار سازید و همان هزینه را بپردازید 1-800-700-IRAN ۱-۸۰۰-۷۰۰-۴۷۲۶ PRIMUS Telecommunications, Inc. \$3 MONTHLY FEE APPLIES

کانادا خدمات حقوقی

مهاجرت به کانادا

با همکاری وکلای برجسته و متخصص در امور مهاجرت تحصیلی - حرفه - سرمایه‌گذاری و خانوادگی با مشاوره و راهنمایی زانت فرندیان مسلط به زبانهای فارسی، ارمنی، افغانی و انگلیسی در هر کجای دنیا که هستید با بهترین و سریع‌ترین مراحل به کانادا مهاجرت کنید

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی در سراسر دنیا دفتر حقوقی دکتر پویا دیانیم و همکاران ارائه می‌کند «گرین کارت از طریق سرمایه‌گذاری» اگر ثروت و دارائی شما حداقل ۵۰۰,۰۰۰ دلار می‌باشد و آماده سرمایه‌گذاری حداقل ۱۲۵,۰۰۰ دلار در پروژه‌های سرمایه‌گذاری تصویب شده از طرف اداره مهاجرت آمریکا هستید این دفتر می‌تواند برای شما و خانواده‌تان در عرض ۶ الی ۸ ماه گرین کارت بگیرد. گرین کارت از طریق سرمایه‌گذاری تضمین شده است و سریع‌ترین و مطمئن‌ترین راه مهاجرت به آمریکا می‌باشد. برای اطلاعات بیشتر با دفتر ما در بوری هیلز تماس بگیرید هموطنان عزیز که شامل شرایط مهاجرت به آمریکا نمی‌شوند اکثر آقادر به مهاجرت به کانادا هستند. دفتر حقوقی ما با همکاری برجسته‌ترین وکلای مهاجرتی در کانادا آماده خدمت به هموطنان عزیز که علاقه به مهاجرت به کانادا دارند، می‌باشد. Law Offices of Dayanim & Associates 9454 Wilshire boulevard, Penthouse floor BEVERLY HILLS, CA 90212 Tel: (310) 276-0135 Fax: (310) 276-0046

کلیه امور مهاجرت به کانادا

ما بهترین تسهیلات و شرایط را برای ایرانیان عزیز فراهم می‌نماییم تا در هر نقطه از دنیا که باشند بتوانند با کمک ما تایل به ویزای مهاجرت به کانادا گردند. لطفاً با مشاور حقوقی فارسی زبان دکتر ناصر عابدی تماس بگیرید. دکتر عابدی دارای فوق لیسانس حقوق تجارت بین‌الملل و دکتری حقوق از انگلستان با سالها تجربه و تحقیق در امور حقوقی در ایران و انگلستان و کانادا همواره در خدمت جامعه ایرانیان می‌باشد. این دفتر خدمات و مشاوره در زمینه تجارت بین‌المللی، انعقاد بیع بین‌المللی، ثبت شرکت‌ها، سرمایه‌گذاری در کانادا و انگلستان، و مهاجرت به انگلستان نیز ارائه می‌نماید. جهت مشاوره و دریافت اطلاعات لطفاً با ما تماس حاصل فرمایید. TAK LEGAL CONSULTANCY MADISON CENTRE 4950 YONGE STREET, SUITE 2200 NORTH YORK M2N 6K1 ONTARIO CANADA TEL: (416) 250 6555 FAX: (416) 250 1999

آمريکا خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران Moses & Associates Associates at Law, Non-Partnership Barristers, Solicitors & Notaries

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می‌کنیم. با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه و یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید. مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می‌باشد. 212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5 Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه‌کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید. نماینده شرکتهای هواپیمایی KLM, Air France, British Airways Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline SKYWAYS TRAVEL 301 South Tryon St. Suite 75 Charlotte, NC 28202 Tel: 704-370-0054 Fax: 704-370-0055

۱۹ اطلاعات

فرزندان ایران در هر کجای دنیا که باشند، شایستگی خود را با استعداد، پشتکار و فعالیت به ثبوت می‌رسانند. اینک در بسیاری از مراکز تحقیقی و علمی جهان، ایرانیان حضور دارند که از اندیشه، ابتکار، ابداع، مدیریت و تخصصشان جهان علم و صنعت بهره‌مند می‌شود. و نیز بسیاری از ایرانیان در کشورهای جهان با بنیانگذاری موسسات و شرکها، دوشادوش زیدگان ملل را قیةٔ جهان در پیشرفت علم و اقتصاد و تکنولوژی سهمی موثر دارند.

شرکت فاینال آنالیزز از جمله چنین موسساتی است که با مدیریت یک ایرانی علاقه‌مند به زادبوم خود و قائم مقامی یک ایرانی علاقه‌مند دیگر در آمریکا تاسیس شده است.

اطلاعات بین‌المللی قبلاً خبر کواهی از این مؤسسه که ماهوارهٔ ساخت خود را با موشک کاسموس روس‌ها به فضا پرتاب کرده است به اطلاع خوانندگان عزیز خود رساند. اینک به مناسبت پرتاب دومین ماهواره این شرکت خبرنگار ما در نیویورک با آقای دکتر نادر مدائلو مدیر این موسسه گفتگویی داشته‌است که گزارش آن را در پی می‌خوانید:

شرکت فاینال آنالیزز با دانش و پشتکار و کاردانی دو مدیر متخصص ایرانی آقایان دکتر نادر مدائلو (مدیرعامل) و مهندس حسن آهن (قائم‌مقام)، دومین ماهواره خود بنام فای ست- ۲ (FAISAT-2v) را در روز ۲۳ سپتامبر ۱۹۹۷ با



دکتر مدائلو نظر سمت راست در کنار موشکی که کلمه‌الله، پرووی آن مشاهده می‌شود

موفقیت از شمال روسیه به فضا پرتاب نمود.

درخشش نام‌الله که با شهامت و ابتخار بر روی موشک پرتاب‌کننده نصب شده بود دیده‌همگان را به خود حیرت‌ناخ ساخت. این تجلی اعتقاد درونی، تأکیدی است بر حقیقت توانایی متخصصین مسلمان و انکای آنان به ایزد منان در مقابل همه مشکلات و موانع برای دستیابی به بالاترین مراحل علمی و تکنولوژی. اولین ماهواره این شرکت که درسال ۱۹۹۵ به فضا پرتاب شد نیز مزین به نام خدا بود و نخستین ماهواره آمریکایی بود که از روسیه به فضا پرتاب گردید.

طراحی و ساخت فای ست- ۲ (FAISAT-2v) که به کارگیری آخرین تکنولوژی الکترونیک غرب و مکانیک شرفی صورت پذیرفته‌است به نحوی تحسین دانشمندان روسی را برانگیخته که لقب ماهواره قرن ۲۱ را بر آن نهاده‌اند. فاینال آنالیزز به عنوان پیشگام، به دنبال تحولی نوین در صنعت ماهواره قادر خواهد بود که با پرتاب ۳۰ ماهواره به فضا خدمات گسترده‌ای را به جهانیان عرضه کند. این سیستم به دلیل ارائه خدمات متنوع و ارزان، شرایط مناسبی را برای کشورهای در حال توسعه فراهم خواهد کرد تا همزمان با کشورهای صنعتی، در ارتباطات مخابرات جهانی همگام شوند.

این سیستم امکان دستیابی به خدمات تکنولوژی فضایی را برای مراکز بهداشتی و درمانی، علمی و آموزشی، کشاورزی، نظامی، تجاری، حمل و نقل، کمکهای اضطراری و… به سهولت میسر خواهد کرد.

هر فردی بدون نیاز به آموزش خاص، تنها به وسیله دستگامی به اندازه ماشین حساب جیبی، از محرومترین و دورافتاده‌ترین نقاط با هر شرایط اقلیمی و جغرافیایی در هر زمان با کمترین هزینه امکان تماس با دیگر نقاط جهان را خواهد داشت.

پرسشهای خود را از آقای دکتر نادر مدائلو با این سؤال آغاز کردیم:

● ابتدا بفرمایید سابقه شرکت فاینال آنالیزز از چه زمانی است و بفرمایید چه مدت است که در راه هستید؟

○ شرکت فاینال آنالیزز (final analysis) کمپانی خصوصی است که در امور فضایی و مخابراتی فعال می‌باشد. این شرکت در زمینه طراحی، ساخت و پرتاب

ماهواره از مدیریت و برنامه‌ریزی، مهندسی الکترونیک و مکانیک، نرم‌افزارهای کنترل و هدایت و ایستگاههای کنترل زمینی تخصصی کامل دارد.

فاینال آنالیزز در پروژه‌های مختلف از طراحی و ساخت ماهواره و ایستگاههای زمینی با ناسا (NASA) و کمپانیهای بزرگ دیگر مشارکت و همکاری نزدیکی دارد. لازم به ذکر است پروژه فای ست (FAISAT)، پروژه‌ای است که همهٔ مراحل آن از مدیریتی، فنی و مالی در فاینال آنالیزز به انجام رسیده است.

اولین ماهواره این کمپانی در سال ۱۹۹۵، و دومین ماهواره نیز در روز ۲۳ سپتامبر ۱۹۹۷ از شمال روسیه به وسیله موشک کاسموس (Cosmos) به فضا

شرکت فاینال انالیز به مدیریت دویرانی ، دومین ماهواره خود را به فضا پرتاب کرد

متخصصان ایرانی در آمریکا ۳۰ ماهواره در مدار زمین قرار می‌دهند

کشور در هر سطحی از تکنولوژی، می‌تواند امکانات استفاده از این سیستم‌را برای ملت خویش فراهم آورد. این سیستم عرضه‌کنندهٔ خدمات گسترده‌ای در زمینه‌های مختلف می‌باشد. از جمله از سال پیام دو طرفه به صورتی که هر فردی با در اختیار داشتن وسیله کوچکی به اندازه ماشین حساب جیبی قادر خواهد بود از محرومترین و دورافتاده‌ترین نقاط با هر شرایط اقلیمی و جغرافیایی در هر زمان با کمترین هزینه با دیگر نقاط دنیا ارتباط برقرار نماید. همچنین ارتباطات و انتقال فایلهای کامپیوتری، پست الکترونیکی (E-mail) و Voice mail و یا فکس بدون نیاز به سیستم تلفن به راحتی انجام می‌پذیرد. ردیابی لحظه به لحظه در زمینه‌های نظامی و تجاری (کانتینرها و محموله‌ها در حمل و نقل زمینی و دریایی)، محموله‌های خطرناک (مواد رادیو اکتیو)، سیستمهای اعلام خطر و ارسال پیام جهت کمکهای اضطراری به گروههای نجات در مواقع آتش‌سوزی، نابدید شدن افراد، سرقت (اتبارها، منازل، اتومبیل و…) از دیگر خدمات این سیستم می‌باشد.

این سیستم نه تنها در برقراری ارتباط شخصی بلکه در برقراری ارتباط شبکهای بین بانکها، بیمارستانها، مراکز علمی و تحقیقاتی و همچنین در جمع آوری اطلاعات محیط زیست و هواشناسی، امور زراعی و کشاورزی (آبیاری، دفع آفات نباتی و…) صنایع حمل و نقل، صنایع نفت و گاز (کنترل خطوط انتقال و…) صنایع آب و برق، می‌تواند نقش مفید و مؤثری را ایفا کند.

یکی از مهمترین مزایای این سیستم اقتصادی و مقرون به صرفه بودن آن است. در مقایسه با سیستمهای مشابه در حال ساخت، که مصرف‌کننده هزینه گزافی را برای او مخایره متقبل خواهد بود، هزینه هر مخایره در سیستم فای ست (FAISAT) از چند سنت تجاوز نخواهد بود.

● **روی ماهواره شما آرم الله نقش بسته بود، بفرمایید این احترام با چه انگیزی انجام شده است؟**

○ این تجلی اعتقاد درونی، تأکیدی است بر حقیقت توانایی متخصصین مسلمان و انکای آنان به ایزدمنان در مقابل همه مشکلات و موانع برای دستیابی به بالاترین مراحل علمی و تکنولوژی.

● **همکاران خارجی شما چه واکنشی نسبت به موفقیت ماهواره‌های که روی آن آرم‌الله نشان داشته‌اند؟**

○ این اقدام موجب احترام و شگفتی همکاران خارجی ما شد، چرا که مشاهده کردند مدیریت کمپانی با افتخار اعتقادات خود را ابراز می‌نماید و به آن مباحثات می‌ورزد.

● **آیا با دانشگاهها و مراکز علمی ایران ارتباط دارید؟**

○ خیر.

● **چه کمپهای را می‌توانید در زمینهٔ بهره‌گیری از این ماهواره توسط ایران ارائه دهید؟ و آیا تاکنون با مقامات ایران مذاکراتی برای همکاری داشته‌اید؟**

○ کلیه خدمات سیستم فای ست در ایران به راحتی قابل بهره‌برداری خواهد بود. اما تاکنون با مقامات ایران مذاکراتی نداشتیم.

● **چه توصیه‌ای به محافل دانشگاهی و اندیشمندان ایرانی در داخل کشور دارید؟ از مسئولین جمهوری اسلامی ایران چه انتظاری دارید؟ آیا حاضرید در دانشگاه‌های ایران کنفرانسی دربارهٔ پیشتهای خود داشته باشید؟**

○ در ایران باید شرایطی فراهم شود که اندیشمندان و متخصصین امکان تحقیق و پژوهش عملی را داشته باشند. دانشمندان زیادی خارج از کشور در مشاغل و پستهای حساس و مهم مشغول به کار هستند که با همت و تلاش خود توانسته‌اند از امکانات علمی و پژوهشی استفاده کنند و استعدادهای خود را شکوفا سازند، مسلما در داخل کشور استعدادهای فراوانی وجود دارند که باید شرایط شکوفایی آنان فراهم شود واین تنها به برگزاری چند سمینار و گردهمایی

نوشدارو بعد از...

اگرچه مربی تیم ملی کشورمان مورد انتقاد قرار گرفته‌است و مشکلات بزرگی بر سر راه تیم ملی به خاطر اختلاف نظرهای فدراسیون فوتبال کشور بوده‌اند اما نکته مهمی از لابه‌لای تمام وقایع هفته‌های اخیر قابل حس است و آن اینکه روحیهٔ ورزشی از میان بازیکنان تیم ملی کشورمان تا حدودی از بین رفته است. ورزشکار واقعی کسی است که در میدان مبارزه حتی اگر علم به بازنده شدن به دلایل و مشکلات مختلف داشته باشد به دلیل روحیهٔ ورزشکاری‌اش با تمام تلاش مبارزه کند و در این راه حستی ذره‌ای دریغ ننهد. آنوقت اگرچه بازنده از زمین خارج می‌شود ولی رسالت خود را به خوبی انجام داده است.

بازیکنان خسوب تیم‌های کشورمان باید به خاطر ارزش‌هایی فراتر از گل به ثمر رساندن به میدان ورزشی بروند چرا که در طول تاریخ فوتبال بسیار مشاهده شده است که بعضی از بهترین تیم‌های دنیا مغلوب

تیم ملی کشورمان تلقی شده است و عدم هماهنگی تیمی بوده است. آنچه مسلم است مهارت‌ها و توانایی‌های فردی را نباید تضعیف کرد و دست‌کم گرفت بلکه بالعکس باید آنها را بیش می‌توان طوری پرورش داد که از لحاظ کیفی به سطح بالایی برسد (با صرف هزینه‌های کلان مثل کشورهای مسایلمان در حوزهٔ خلیج فارس)، اما مهارت‌های فردی انگشت‌شماری از بازیکنان دنیا آن‌را دارا هستند. آنچه که تیم ملی ما دارد گنجینهٔ کمپایی از بازیکنان حرفه‌ای و دقیق‌است و همین چند بازیکن با تکنیک‌است در تیم ملی هستند می‌توانند عاـملاًن مشورتی در موفقیت‌های تیم ملی کشورمان در آینده باشند. اما در کنار تقویت توان جسمی و روحی این بازیکنان کمپا وظیفه مهم مردمی این است که سایر بازیکنان تیم را با این چند نفرسر هماهنگ سازد. باخت تیم کشورمان در مقابل تیم ملی قطر ثابت کرد که زمانی که روحیهٔ یک تیم تضعیف شود، تکنیک هم شاید نتواند کاری از پیش ببرد و جالب اینجاست که بعد از

پیش‌تابل به صورت تلاشی و تئوری به کودکان و نوجوانان مستعد در این رشته آموزش داده شود و در واقع از سنین زیر ده سه‌سال با سرمایه‌گذاری بیشتر روی این ورزش کار شود.

در حال حاضر شاید بهترین راه‌دحل این باشد که تمام تلاش مسئولان دلسوز و مریسان و صاحبزطران با تجربه کشورمان در جهت تقویت و بالابردن کیفیت بازی تیمی کشورمان به کار گرفته شود و هدف، برنده شدن در بازی‌های آسیایی باشد نه جام جهانی ۲۰۰۲!

چرا که، هر وقت بتوانیم استانداردهمان را در سطح آسیا به حدی برسانیم که مدعی درجهٔ اول فوتبال آسیا و با تکنیک‌ترین تیم این قاره باشیم آنوقت به حق، شایستگی آن را داریم که با سرپلندی به جام جهانی نیز قدم بگذاریم و با کسب تجربه‌های مختلف در جام جهانی نیز موفقیت کسب کنیم. به امید آن روز که به خواست خدا زیاد هم دور به نظر نمی‌رسد.

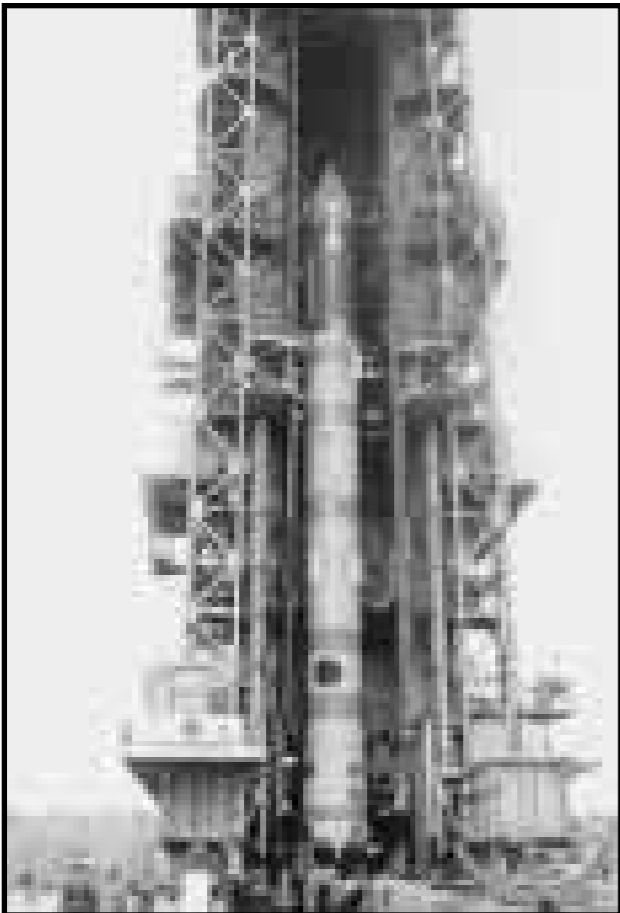
لیلا رویین تن (لندن)

گزارشی

سفینه اکتشافی به کره مریخ (Path Finder) را برای ماهواره فای ست- ۲ (FAISAT-2v) انتخاب نمود. همچنین در این ماهواره از راديوها و ترانسپادرهایی با تکنولوژی DSP (Digital Signal Processing) استفاده شده به صورتی که کلیه عملیات رادیویی و تغییرات فرکانسی بوسیله نرم‌افزار از ۱۲۰۰ تا ۳۰۰۰۰۰ دیتا در ثانیه قابل کنترل می‌باشد. این سیستم قادر خواهد بود تا از تداخل فرکانسی در هر کشور جلوگیری کند.

این سیستم با از بین بردن فاصله تکنولوژی و ارائه خدمات متنوع و ارزان، شرایط مناسبی را برای کشورهای در حال توسعه فراهم خواهد ساخت تا همزمان با کشورهای صنعتی، در ارتباطات مخابرات جهانی همگام شوند. هر

9 ETTELA’AT



مسیر نخواهد شد، بلکه برنامه‌ریزی و سرمایه‌گذاری جهت همکاری تکتانگ مراکز علمی و مهمتر از آن امکانات پژوهش و تحقیق و تجربه لازم کار است.

● **چه برنامه‌هایی را برای آینده در دست اجرا دارید؟**

○ ضمن تکمیل سیستم فای‌ست که ماهواره‌های در ارتفاع پایین (LEO) هستند، پروژه‌هایی نیز در ارتباط با ماهواره‌های در ارتفاع بالا (GEO) را نیز در برنامه‌کاری خود قرار داده‌ام.

● **با چه کشورهایی برای ساخت و پرتاب ماهواره‌های خود همکاری دارید؟**

○ شرکت فاینال آنالیزز (Final Analysis) اولین کمپانی آمریکایی است که همکاری خود را با شرکت پالیوت (Polyot) روسیه آغاز کرد. پالیوت (Polyot) سازنده موشکهای کاسموس (Cosmos) می‌باشد که تاکنون با پرتاب ۷۰۰ موشک رکورد قابل ملاحظه‌ای به میزان ۹۹٪ موفقیت‌را برای خود به ثبت رسانده است. کمپانی پالیوت (Polyot) علاوه بر موشک کاسموس (Cosmos) تاکنون بیش از ۲۰۰ ماهواره اکتشافی و مخابراتی ساخته است. بر اساس موافقتنامه‌ای بین فاینال آنالیزز (Final Analysis) و پالیوت (Polyot) ۳۰ ماهواره فای‌ست (FAISAT) توسط موشکهای کاسموس (Cosmos) به فضا پرتاب خواهند شد. همچنین طبق این موافقتنامه پالیوت (Polyot) بخشی از قسمت‌های مکانیکی ماهواره‌های فای‌ست (FAISAT) را برای فاینال آنالیزز (Final Analysis) تولید خواهد کرد.

● **چه کشورهایی از مزایای تولیدات شما در حال حاضر بهره‌مند هستند؟**

○ شرکت فاینال آنالیزز (Final Analysis) اولین کمپانی است که در سطح جهانی پیشنهاده استفاده رایگان از خدمات ماهواره‌ها به مدت شش ماهه در کشورهای عضو ITU ارائه کرد، که مورد استقبال بی نظیر کشورهای مختلف جهان از جمله آلمان، اندونزی، برزیل، سوئد، روسیه، کلمبیا، ارگوئه، لهستان، مغولستان، آمریکا و… قرار گرفته است. این کشورها بدون تقبل هزینه‌ای قادر خواهند بود به طور مستقیم مزایا و منافع این سیستم را مورد ارزیابی قرار دهند.

این سیستم به این که از باندهای فرکانسی UHF و VHF استفاده می‌کند ولی با به کارگیری تکنولوژی پیشرفته، هیچ‌گونه تداخل و اختلالی را در سیستم مخابراتی و تلویزیونی موجود در کشورها به وجود نخواهد آورد.

شرکت فاینال آنالیزز (Final Analysis) در حال حاضر از طریق ایستگاههای زمینی خود در دو ایالت یوتا و مریلند در کشور آمریکا و ایستگاه در منطقه آندویا واقع در کشور نروژ هدایت و کنترل ماهواره‌ها، برنامه‌ریزی سیستم، پردازش اطلاعات جهت مصرف نهایی را انجام می‌دهد. این سه ایستگاه در حال حاضر برای کنترل سیستم موجود کافی می‌باشند ولی به مرور شرکت فاینال آنالیزز (Final Analysis) در نقاطی دیگر دنیا مراکز تاسیس خواهد کرد.

در این راستا مجوزهای لازم جهت ایجاد ایستگاههای کنترل زمینی را از مقامات مسئول کشورهای روسیه، آفریقای جنوبی، نیپلی و استرالیا دریافت کرده است.

«خامی» باغ گیاهان طبیعی و زیستگاه وحوش گچساران

«خامی» بزرگترین کوه شهرستان گچساران باغ گیاهان طبیعی و زیستگاهی برای وحوش در شمار می‌رود.

این کوه با حدود ۷۰ هزار هکتار وسعت در ۳۰ کیلومتری شمال شرقی گچساران واقع شده است.

وجود رشته کوهپای بی در پی و قلل سنیخ و تنوع درختان جنگلی و ارتفاعات برفگیر چشم‌انداز زیبایی را در این منطقه گرمسیری به وجود آورده است.

اگرچه شهرستان گچساران هم مرز با استانهای گرمسیری و جنوبی است اما وجود بلندیهای خامی این شهرستان را به یک منطقه گرمسیری تبه ماهوری و بلنطقه دیگر سردسیری و خوش آب و هوا تقسیم کرده است.

در کوهپایه‌های این منطقه با پستی و بلندیهای فراوان انواع جانوران دیگری چون خوک، گفتار، شغال، روباه، تشی و جوله به فراوانی زندگی می‌کردند که امروز جمعیت این گونه‌های جانوری، برندگان و خزندگان به طور چشمگیری کاهش یافته است.

به گفته مسئولان محلی آگاه، رشد جمعیت و افزایش سلاحهای غیرمجاز و رونق دامداری و نبود اقدامات حفاظتی باعث کاهش بیش از پیش حیات وحش در این منطقه شده است.

در میان پوششهای گیاهی این کوه صدها نوع گل طبیعی بافت می‌شود که با وزش نسیم ملایم عطر این گلها منطقه کوهستانی را فرامی‌گیرد.

«چویل» معروفترین گل این کوه است که در فصل بهار هزاران بوته آن در این کوه می‌روید.

به گفته کارشناسان، این کوه صدها گونه گیاهی و دارویی و نادر را در طبیعت این منطقه بسیاری از گونه‌های گیاهی و دارویی و نادر را در

خود جای داده که در صنایع غذایی، رنگرزی کاربرد دارد.

کوه خامی یکی از مناطق برفگیر منطقه است به گونه‌یی که برخی برف انبارهای آن از جمله انبار «برف قدح» در فصل تابستان نیز تخلیه نمی‌شود.

کوه خامی که یکی از بزرگترین کوه‌های استان کهگیلویه و بویراحمد است علاوه بر گونه‌های فراوان جنگلی و گیاهی، انواع جانوران، برندگان و دیگروحوش در این کوه اهمیت خاصی به آن بخشیده‌اند.

در این کوه انواع وحوش از جمله خرس قهوه‌ای، پلنگ، کل، بز وجود دارد که جمعیت کل و بز آن بسیار کاهش یافته است.

این کوه زیستگاه مناسبی برای وحوش و رویشگاه مطلوبی برای گونه‌های گیاهی است و این امر اجرایی طرح حفاظتی در این منطقه را ضروری کرده است.

در صورت اعلام کوه خامی به عنوان منطقه حفاظت شده و با جمع‌آوری سلاحهای غیرمجاز می‌توان جمعیت وحوش را در این کوه احیا کرد.

بزودی مجله بین‌المللی مردمی، خانوادگی و اجتماعی vb Eı ð مدیرمسئولی محمداقبر نجف‌زاده بارفروش در ایران منتشر می‌شود . برای همکاری، آگهی و اشتراك با ما تماس بگیرید. تلفن ۰۰۹۸۰۲۳۹۹۲۸ و۲۸۶۴۳۹۹۲۵ كد ۰۲۱-۰۹۸۰ تهران-میدان انقلاب، كارگر جنوبی كوچه كاج پلاك ۱۳

خرمشهر، ساحل کارون

Tehran, Tokyo to expand broadcasting cooperation

TEHRAN - Iran and Japan agreed to promote bilateral radio and television cooperation in making joint programs. The agreement was reached during a meeting between the President of the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) Ali Larjani and President of the Japanese Broadcasting Corporation (NHK) Katsuji Ebisawa, IRNA reported from Tokyo. Larjani said that oriental culture and strengthening foundation of family in the society will be the main theme of joint programs. The two sides also agreed on direct exchange of news and programs according to which Iran's newsreels will be relayed to NHK by satellite. IRIB and NHK are presently engaged in bilateral and multilateral cooperation within the framework of Asian Broadcasting Union (ABU).

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 863, MONDAY, NOV. 17, 1997

UNICEF, Iran to organize child rights seminar

TEHRAN - A seminar on children's rights coorganized by Iran and the U.N. Children's Fund (UNICEF) will open here on Wednesday. Ms Shiva Dowlatabadi, the secretary of the seminar said that experts on law affairs as well as those involved in issues related to children will attend the two-day seminar. She said that the seminar will focus on obstacles blocking the protection of children's rights in Iran. The participants in the gathering will also exchange views on ways to materialize the children's rights in the country, she added. Dr Dowlatabadi also stressed that the seminar will provide an opportunity to review the the degrees of attention being paid to the International Convention on Child rights.

European ambassadors return to Tehran

TEHRAN - Ambassadors of 11 European countries returned to Tehran Friday morning ending their six month absence from the Iranian capital.

Their return to Tehran was at the recommendation of Luxembourg's Foreign Minister and the rotating President of EU, Jacques Poos.

German and French ambassadors are to return to Tehran later on, IRNA reported.

The group of European ambassadors who returned to Tehran Friday were from Finland, Sweden, Denmark, the Netherlands, Italy, Austria, Spain, UK, Ireland and Greece.

The Greek ambassador who accompanied the group in their return to Tehran had not been officially recalled by the Greek Foreign Ministry.

In related news, Britain's Foreign Office Friday welcomed Iran's acceptance of the return of European Union (EU) ambassadors to Tehran but insisted it did not represent a climb-down by the 15-nation group.

"It was important for the heads of missions to be back to carry out their ambassadorial duties," a spokesman said. In the case of the UK, the only member without full relations, Nick Browne was belatedly taking up his new post as charge d'affaires.

He said Britain "welcomed Iran's decision." This, he insisted, was "to accept the principle of non-discrimination," but an EU statement set out that the ambassador of Germany, which caused the dispute, would not arrive until next week with the French ambassador.

The agreed formula ends a six-month diplomatic standoff caused by the withdrawal of ambassadors after a Berlin court ruling in April.

The EU climbdown follows the failure of previous attempts to return the envoys in time for President Khatami's inauguration in August and to be present at last month's annual international trade fair in Tehran.

Analysts here suggest that the third deadline, next month's Organization of the Islamic Conference (OIC) summit in Tehran, was too important for the EU to be without ambassadors in the Iranian capital.

A statement by EU from the Dutch presidency stated that the time had come to resolve the problem, after the election of a new president and was in the interests of both parties.

The Foreign Office in London pointed out that the so-called 'critical dialog' was still suspended, but it was unwilling to speculate whether a new initiative was planned when Britain assumes the EU presidency in January.

It was during the last British presidency in 1992 that the strategy of a 'critical dialog' between the EU and Iran was devised, but it has since been criticized by both sides as a failed doctrine.

Expediency Council allows harsher punishments for drug offenders

TEHRAN - Iran's Expediency Council here on Saturday ratified the law intensifying the punishments for narcotic related crimes, sending it to the executive branch for implementation. The third ever amendment to the law envisages using labor camps to rehabilitate the offenders and also involves several more government institutions in the campaign against narcotics, IRNA reported.

The Secretary of the council, Mohsen Rezaie, stated that the major offenders would be sent to hard labor camps while camps with easier conditions would receive criminals convicted of lesser drugs related crimes. Pointing out that addiction is considered a crime in the Islamic Republic of Iran, Rezaie added that the addicts seeking treatment would not be prosecuted during their rehabilitation period.

The newly revised law also enhances the authorities of the president, who also heads the anti-narcotics campaign headquarters, to utilize all facilities at the executive branch's disposal for fighting against the social menace. In addition to the review

of the Islamic Republic's general policies, amendments to article 82 of the social security law as well as article 25 of the internal guidelines of the Expediency Council were other topics discussed.

Islamic-Christian conference calls for respecting family values

TEHRAN - A 2-day conference on "Islam-Orthodox Christianity dialog" ended in Athens Thursday night stressing that social life would be meaningless in the absence of the family institution and that religion should pay particular attention to this institution.

24 Greek and Iranian clerics, university professors and scholars met in Athens to pursue the constructive dialog which they had started in Athens in 1990 for promoting religious understanding and tolerance among Muslims and Christians, IRNA reported from Athens.

The general topic of the symposium was "family and family values in the Muslim and Christian Orthodox world".

The conference issued a

Iran, Russia sign agreement on joint gas venture

TEHRAN - Before his departure from the Russian capital Saturday, Iran's Oil Minister, Bijan Namdar Zanganeh inked a memorandum of understanding (MOU) between Russia and the Islamic Republic of Iran on joint gas venture to be undertaken between Gazprom and National Iranian Oil Company (NIOC).

The Iranian oil minister arrived in Moscow on Thursday, November 13, on a three day official visit, IRNA reported from Moscow.

Russia and Iran are expected to jointly undertake explorations at numbers 4 and 5 gas pools in South Pars and at the pools located in Salman and Doroud (Lorestan Province).

The Russian Gazprom is expected to study the financial plan for allocating Dlr. 200 million for NIOC for the purchase of equipment for both oil and gas annually.

The two sides also agreed to form a joint drilling venture. The document also stipulates that Russia and Iran work on the construction of a deep underground gas reservoir.

All the items of MOU will be reviewed at meeting between NIOC and Gazprom to be held in December in Tehran.

Meanwhile, the First Vice-Prime Minister of the

Russian Federation Boris Nemtsov and the Iranian oil minister in their meeting in Moscow Thursday exchanged views on Tehran-Moscow cooperation in oil and gas sectors. At the end of the meeting the Russian official who is also fuel and oil minister of his country told IRNA that the Islamic Republic of Iran wanted the Russian oil institutions to take an active part in the inland and the Persian Gulf off-shore exploration of oil fields.

Referring to the activities of the Russian Gazprom company in its cooperation with the National Iranian Oil Company, Nemtsov added that unfortunately the other Russian oil companies could not play an active role in implementation of the two countries' oil projects.

He expressed hope that the results of his negotiation with the Iranian oil minister would pave the way for a greater oil cooperation between the two nations.

Zanganeh for his part took an example of the Gazprom cooperation in exploring the Iran's South Pars oil fields, saying that Tehran attaches great importance to its cooperation with Moscow in oil and gas sectors.

The Iranian oil minister also hoped that the two coun-

tries of Iran and Russia would be able to take an effective step in using each other experience in the oil and gas sectors.

The Russian official in his talks also referred to the need of holding an all-out negotiation among the Caspian Sea littoral states for an early determination of a new Caspian Sea legal regime so as to lawfully facilitate exploration of the resources.

In a meeting with the Deputy Managing Director of Gazprom, Valery Ramizov, The Iranian oil minister exchanged views on the expansion of Tehran-Moscow cooperation on gas industry in Moscow Saturday.

Zanganeh stressed that the National Iranian Oil Company (NIOC) and Russian Gazprom can make use of the Russian-made gas equipment in Iran and that the two companies can work together in the area of oil and gas pipe layings as well as on the oil refinery projects.

Ramizov stated that both Iran and Russian can jointly do research on geology and expansion of gas and oil fields, exports of equipment and the construction of deep underground gas reservoirs.

The Russian Gazprom deputy director underlined that as a member of the consortium of a 2 billion dollar

project, he foresaw no hindrance or obstacle to the implementation of the accord.

The Iranian oil minister stated that the extracted gas from South Pars will be exported to Turkey and Pakistan and that there was a possibility that it would also be exported to some other destinations. Meanwhile, Zanganeh on Saturday called for active participation of Russian oil and gas experts at the Iranian oil installations.

The Iranian minister, talking to a group of the managing directors of the Russian big oil companies, said that Moscow has achieved high technology in the area of oil industry and that the Russian oil companies would be able to help Iran expand its inland and sea oil and gas fields.

Zanganeh, pointing out that the Islamic Republic of Iran would soon put to tender its oil fields big projects, stated that it would be an appropriate time for the Russian companies to participate at the tender.

Referring to contribution of the Russian Gazprom company in the expansion of Iran's South Pars oil field, the Iranian oil minister indicated that the policies of the United States in this regard were of no consequence but ricocheted against its own interests.

Foreign minister ends Middle East tour

TEHRAN - Foreign Minister Kamal Kharrazi returned to Tehran at the conclusion of his visit to Oman which was the last leg of his week-long Mideast tour, said IRNA.

While in Oman, Sultan Qaboos bin Said told the Kharrazi on Thursday that relations between the Islamic Republic of Iran and the sul-

tanate of Oman were 'excellent' and that his country was interested in extending its cooperation with Iran at the regional level.

Referring to the difficult stages which the Persian Gulf countries have left behind, Sultan Qaboos stated "the time was ripe for activating economic cooperation at the regional level."

The sultan then pointed out that today's world was a conglomeration of giant and small economic units and that for the preservation and protection of collective interest, specifically those within the Persian Gulf, the matter totally rested on regional alignment and collective participation.

Pointing to an amicable environment prevalent in the region, and the Persian Gulf nations welcoming the new breeze of policies initiated by Khatami's government, Iran's

foreign minister once again reiterated that the foreign policy of Iran gave special significance to the promotion of relations with Arab and Islamic nations.

Referring to the fast approaching summit of the Organization of Islamic Conference (OIC) in Tehran in December, Kharrazi underlined that the OIC summit provides an excellent opportunity for the Islamic countries to exchange views in order to bring about cooperation for resolving critical issues facing the Muslim world." Kharrazi, heading a top Iranian delegation arrived in Muscat Thursday evening.

He was carrying a message of 'amity and goodwill' to the countries of the region. The first leg of his tour took him to Syria, then to Saudi Arabia, Kuwait, UAE, Bahrain, Qatar.

In a separate meeting, the

Iranian foreign minister and the Omani Minister of State for Foreign Affairs Yousof bin al-Alawi bin Abdullah in a exchanged views on promotion of Tehran-Muscat cooperation, issues of the world of Islam, and the OIC's 8th summit in Tehran, next month.

At the meeting, the Omani official, referring to trade exchange between the two countries, stated that necessary step would be taken to facilitate the entry of the Iranian goods specifically those of the foodstuff and exemption of customs duty on Iranian export items to his country.

Kharrazi considered his trip to the regional states as a new stride towards strengthening the Islamic and Arab nations fraternal relations and that such ties would help bring about stability and security in the region.

South Korea seeks expansion of ties with Iran

TEHRAN - Iran's Vice-President and head of the country's Plan and Budget Organization, Mohammad-Ali Najafi, has stated "Iran welcomes joint investments with South Korean firms and organizations willing to invest in Iran's oil, gas and petrochemical industries as well as its free trade zones," announced the organization's public relations office here on Saturday.

In a meeting with the South Korean President Kim Young Sam, on Friday, Najafi added "expansion of relations with Asian countries, especially the Republic of Korea, is high on the agenda of the new Iranian government."

Iran's vice-president, in Seoul to attend the sixth session of the joint economic commission between the two countries, assessed his visit as fruitful, adding that newly reached agreements envisage cooperation in the areas of culture, science and tourism industries.

The Korean president assessed the current level of cooperation between the two countries as satisfactory adding "there are still major potentials to further boost cooperation especially in the construction sector."

Pointing out that Republic of Korea is Iran's third trade partner, Kim Young Sam expressed hope for uninterrupted supply of Iranian oil to his country.

He further announced South Korea's readiness for broadening cooperation with the Islamic Republic based on the two countries' mutual interests.

Meanwhile, the Iranian Ambassador to Seoul, Javad Angaji said in Seoul Saturday that promotion of Iran-South Korea economic and technical realtions was discussed during the sixth session of the joint Iran-South Korea economic commission which wound up its work in Seoul on Friday.

Najafi and South Korean Minister of Trade, Industry and Energy, Lee, represented the two countries in the two-day session, he added.

Angaji further stressed that upgrading Tehran-Seoul relations in all fields was raised in the talks and draft of several letters of understanding was prepared.

Najafi heading a delegation arrived in the South Korean capital Thursday.

Amin-Zadeh: Iran welcomes boost in cooperation with Japan

TEHRAN - A senior Iranian official in Tokyo Friday said that expansion of bilateral and multilateral cooperation of countries in East, South East and West Asia will pave the way for emergence of a development pattern with Asian identity.

Speaking to a gathering of Japanese industrialists, Iran's Deputy Foreign Minister Mohsen Amin-Zadeh said that investment and contribution of Japan, as a developed Asian country, will be crucial in realization of this goal, IRNA reported from Tokyo.

He further stated that collaboration of the Economic Cooperation Organization (ECO) with Association of South East Asian Nations (ASEAN) through Japan's technical-financial assistance will help materialize a comprehensive development in East and West Asia.

Amin-Zadeh stressed that

as two reliable partners Iran and Japan enjoy more potentials for further promotion of bilateral cooperation. He said that creation of a fresh political atmosphere in Iran and improvement of the country's economic situation have encouraged foreign investors, adding that as Iran's second trading partner Japan could take advantage of the current situation.

Amin-Zadeh referred to the repayment of Iran's arrears, increase in hard currency reserves and elimination of foreign purchases on usance bases as positive signs indicating economic development in Iran.

Lithuania underlines importance of Iran's regional role

TEHRAN - Lithuanian Foreign Minister Algiras Saudargas, in meeting on Saturday with Iran's accredited Ambassador to Vilnius, Mohammad Taheri, said his country is aware of ever increasing role of Iran in the region.

He said the hosting of OIC summit meet by Tehran at this crucial juncture is an evidence of Iran's important role in the region.

The Lithuanian foreign minister also referred to the return of European ambassadors to Iran and said "we welcome normalization of relations between Iran and Europe and consider it as a prelude to promotion of Iran's ties with other countries."

He also called for further cooperation between Iran and Lithuania in the international fora.

In reply, the Iranian ambassador underlined the need for expansion of bilateral cooperation at international fora including the United Nations Organization.

Tapping Caspian resources unilaterally not to establish rights

more complex.

Meanwhile, Majedi announced Friday that Iran, Kazakhstan and Turkmenistan have agreed to draw up a draft memorandum of understanding (MOU) on trilateral oil cooperation in the Caspian Sea before the Organization of the Islamic Conference (OIC) summit in Tehran next month.

Ali Majedi said he expected the MOU to be signed by the three countries during the OIC summit.

Speaking at the end of his visit to Kazakhstan, Majedi said that in his talks with Kazakh officials, the sides exchanged views on drawing up an agreement on trilateral oil cooperation.

Turkmenistan is also expected to present its views on the subject within the next few days, so that it can be discussed at the expert level meeting to formulate a draft agreement.

Majedi said that in view of the recent technical discussions between the experts delegation from Iran and Kazakhstan, in Tehran, Iran is prepared to resume the export of Kazakh oil following the removal of the high level of waste material existing in Kazakh crude.

Following the dissolution of the Kazakh oil ministry

and the formation of the national Kazakh oil and gas company 'Kazakhoil', Kazakhstan has requested for some time to organize the necessary administrative structure.

Kazakhoil chief told the Iranian deputy oil minister

that it has requested the relevant Kazakh authorities to take steps for the quick export of Kazakh oil.

Majedi expressed Iran's readiness to exchange its experience with the Central Asian countries in locating, exploiting and refining oil.

conferences in Tehran, also attended by several foreign as well as Iranian experts, as successful, Homami called on traffic experts to submit papers for presentation in the conference.

Tehran Traffic Control Bureau is in charge of compiling the submitted papers.

The official in charge of Tehran Traffic Research Bureau further stated that the conference is organized by the Ministry of Interior, Ministry of Roads and Transportation, Tehran Municipality, Iranian Institute for Standards and Industrial Research as well as the Traffic Control Bureau of Tehran.

The conference would reportedly be attended by experts from 25 countries.

Calling the previous two

conferences in Tehran, also attended by several foreign as well as Iranian experts, as successful, Homami called on traffic experts to submit papers for presentation in the conference.

Tehran Traffic Control Bureau is in charge of compiling the submitted papers.

The official in charge of Tehran Traffic Research Bureau further stated that the conference is organized by the Ministry of Interior, Ministry of Roads and Transportation, Tehran Municipality, Iranian Institute for Standards and Industrial Research as well as the Traffic Control Bureau of Tehran.

The conference would reportedly be attended by experts from 25 countries.

Calling the previous two

In The Name of Allah
AHLUL-BAYT ASSEMBLY OF AMERICA

Second Annual Seminar
AHLUL-BAYT AND EDUCATION

edilani scipof **seleacs**

- * Methodology and History
- * Problems and Solutions
- * Islamic Schools in the U.S.A.
- * Networking and Dialogue
- * Higher Islamic Education
- * Scholars from U.S.A.
- * Scholars from Overseas
- * Outstanding Ulemas
- * Outstanding Professors
- * Papers & Slides

spohskrow

- * Education and Psychology
- * Education and Morality
- * Education and Management

Youth Programs; Panel Discussions; Islamic Bazaar, Exhibit, & Books

LOCATION

ISLAMIC EDUCATION CENTER
7917 Montrose Road, Potomac, Maryland, USA
Tel: (301) 340-6584; Fax: (301) 424-3089
E-Mail: abaa@Islamic-edu.org; Home Page: WWW.Islamic-edu.org

FRIDAY - SUNDAY, NOVEMBER 21-23, 1997

You can advertise in

ETTELA'AT
International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}
Fax: 0171-250-0842
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}
Fax: (212)246-4332

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>